



Diamars, Oktober 18 2011 - Edicion 6 Vol.1696 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Fraccion di MEP:

Mester cende luz di investigacion riba e proyecto di linear park



E Pueblo trahador mes no a haya ningun informacion riba e ley di pensioen general

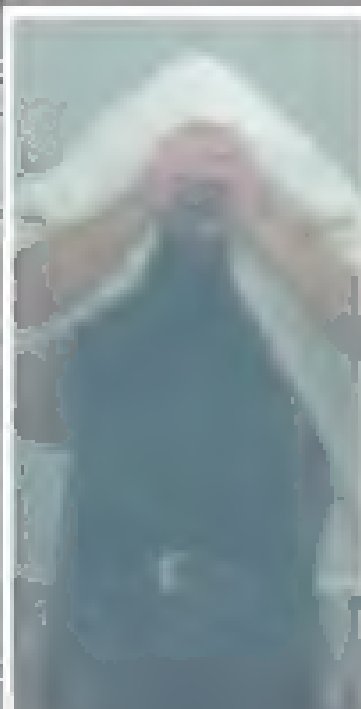


Pa sinta na mesa pa un negociacion riba Indexering

SEPPA ta haya e idea aki positivo y sigur ta apoya e negociacion di indexering



Huez Comisario a prolonga detencion sospechoso Gary Giordano



STA. CRUZ – Dialuna a Corte a trata e peticion di abogado di Gary Giordano pa schors su detencion.

Esaki a wordo trata completamente por escrito. Huez Comisario no tabata di acuerdo cu argumentonan di e abogado di e sospechoso y e la rechaza e peticion. Giordano lo keda cera pa

asina cumpli cu e 60 dianan cu a wordo duna. Na final di 60 dianan huez comisario lo mester evalua atrobe si tin motibo pa Giordano keda deteni. Gary Giordano ta deteni bao sospecho di tin di haber cu e desaparicion di e dama Mericano Robyn Gardner. Despues cu huez a rechaza e peticion cu defensa di Gary Giordano, a conversa cu su abogado mr. Michael Lopez, kende no ta comprende dicon mester detene su cliente, mirando cu

nan no a mira ningun prueba pa por hustifica e detencion. Defensa ta usando e hecho cu no tin prueba pa e detenido, pa asina e por recobra su libertad. Fin di luna su 60 dia ta caba. Ministerio Publico siguramente lo bay pidi un prolongacion di dje, pero den e 30 dianan aki nan mester dagvaard'e. E prolongacion aki ta basa riba ley y lo busca mas prueba. Ya a pasa 73 dia cu nan ta buscando prueba pero te awe no por a presenta ningun prueba na e defensa.

Un total di 27 empleado di facilidadnan di Lotto pa Deporte a join sindicato TOPA

100% di empleadonan di facilidadnan a dreña TOPA

Ora lama seca, berguena ta pa Dios! (parti 3)

Ta increibel con tin hende ainda cu por vota pa e chupacabranan di AVP!

Despues di asina tanto caso di corrupcion

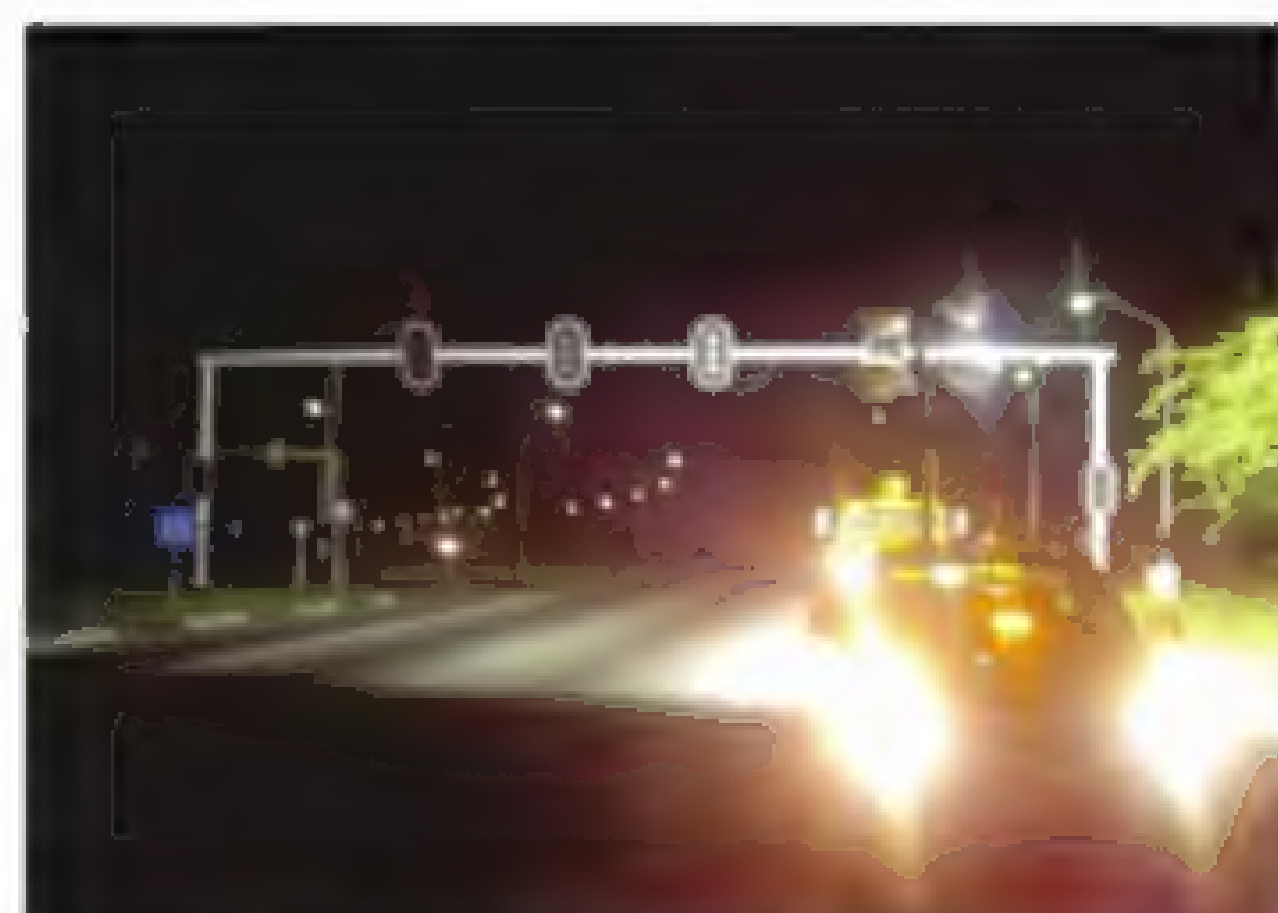
Militancia di MEP ta reacciona:

Melvin Tromp tin hopi curashi di ataca nos lider sra. Evelyn Wever Croes di e forma baho ey

Sint Maarten kier bira independiente y kier ta "baas den cas"

E BENEFICIONAN DI STUDIA NA UNIVERSIDAD DI ARUBA

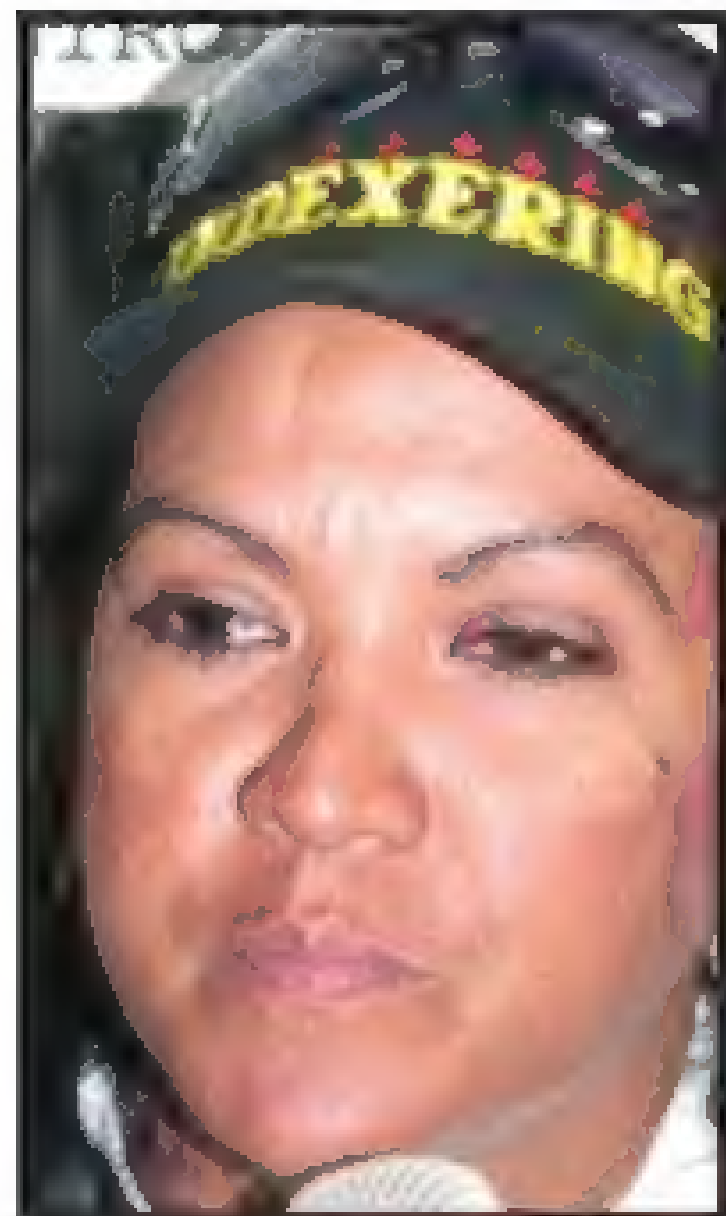
E dia di informacion lo ta diasabra dia 22 di Oktober di 9:00 or te 13:00 or



Departamento di DOW haciendo nan trabao e siman aki cambiando e luznan di trafico rond Aruba pa Led Light unda cu e bombiyanan bleu ta uno cu ta kima liher y e led light no y ta spaar na coriente.

Magaly Brito di Seppa:

Pa sinta na mesa pa un negociacion riba Indexering SEPPA ta haya e idea aki positivo y sigur ta apoya e negociacion di indexering



sinta na mesa esey ta logicamente evita cu un grupo cu por grita na ambos banda y cu por confundi e trahador y na final esun cu ta mas importante den henter e discusionnan aki y kico e trahador aki lo bay haya como compensacion di a base aumento di costo di bida y con e ahustacion di salario lo bay ta. Sra. Magaly Brito ■ bisa cu esaki lo trece e unidadnan na mesa unda lo por muestra e dunador di trabao y cu ■ sindicato den e sector publico ta decidido pa ■ acuerdo aki riba indexering ta wordo ehecute na e manera husto y na tempo cual tur hende por ta sigur manera cu aña habri cu nan salario ta wordo conta y Magaly Brito di SEPPA ■ bisa cu esakinan ta

STA. CRUZ -- Nos ■ acerca Magaly Brito di SEPPA pa puntre riba ■ asunto di Indexering y el'a comenta cu e no ■ tende e declaracion di e sindicato SPA pero si ta asina ta papia di unidad, SEPPA ta kere den unidad, unidad di forza y unidad di posicion pa

ideanan positive y sigur ta apoya esaki. Nos ■ puntra sra. Magaly Brito di SEPPA pakico ta wardando tanto tempo asina y den pasado tabata mas fuerte pa haya indexering prome cu aña habri. Sra. Brito a conta cu awor aki tin e diferencia cu su persona ■ purba splica na varios ocasion cu den pasado tabata negocia retrospecto despues cu e tabata conoci caba y si yega na un acuerdo den luna di April, Mei e mester bay na Januari. Den e caso aki ta negociando den un forma toch adelanta den sentido cu locual cu acorda e momento aki, mester drenta na vigor tena 1 di Januari 2012 y den e sentido aki tin ■ diferencia cu hopi hende no ta comprende. SEPPA tambe ta kere den un acuerdo dene proximo dos pa tres añanan den kico ■ lo ta y ta spera y mira mas den e sentido cu gobierno sa ■ e tin un debe cu trahadornan di gobierno, fundacion y pensionadonan y si kier tin claridad con lo bay paga esaki. E 8% cu tin pendiente ainda entrante 2012 y cuanto nos lo haya y den un periodo di cuanto lo caba di paga e debe aki nan un diferencia cu aki pa SPA no ta mucho grandi unda e ta cay unda cu nos no ta kere pa defini un acuerdo awor aki caba ariba indexering of ahustacion di salario pa motibo di inflacion no ta conoci ainda y esaki ta haci cu nos no kier predici ainda cu e porta halto anto net nos ■ aporta un suma hopi abao y viceversa y waak na mesa na kico nos por yega na dje.

Magaly Brito di SEPPA:

For di e discurso di Camara di Comercio ta papia di bon noticia pero no ta waak e otro banda

STA. CRUZ -- No ta prome biaha cu nos ta tende tipo di pensamiento asina y e contenido di discurso ta e mes un letania cu nos a scucha aña largo y den tur skina lamentablemente cu esta tin trahador di mas den aparato publico cu mester duna pakete locual ■ porta nomal. Den sector priva y bay tambe tur esaki sin nada concreto cu ta sostene e tipo di pensamentonan aki desde cu politica ■ p.e. nos ■ pusha esta cu un pais mester por brinda nan servicionan publico di calidad con ■ forma pa duna esaki ta na su balor ■ nos economia. For di e discurso di Camara di Comercio nos a saca afor cu e ta mira cu cosnan bon lo por wordo haci pero den e discurso no amenciona cu esaki lo mester sosode den conjunto cu trahadornan y esaki ta un lastima mientras ta papia di un bon noticia cu cargamentodi ■ responsabilidad social ta nace of a haya raiz na

Aruba toch ta reina y hiba den e curazon di algun hende of a lo menos ta parce asina como si fuera empleadonan publico no ta parti di e sociedad of e clase trahador cu tambe ta den e buskeda pa tin un bon trabao y un bon entrada. Di parti SEPPA nan kier retera ta cu empleadonan publico semper ■ lucha pa loke nan tin na ■ momento aki nada no ■ bin sin ningun lucha y pa SEPPA ta kere cu gobierno como dunador di mas grandi na Aruba mester ta e ehempel pa e dunador di trabao aki na Aruba, duna e trahadornan loke nan merece cu bon condicionnan di trabao, seguridad di trabao, respet pa derechonan na unda e trahador ta wordo mira como hende y no como un obheto pa un servicio of den necesidad di un momento so y despues ta wordo manda cas y sin tene cuenta pa locual cu futuro tin mañan pa e cu su famia.



E temporada di fin di aña a cuminsa na TOP 95.1 cu Robby Rosel cu e programa “FIESTA DI FIN DI AÑA”

Compania Payroll Pro lo bay traha payroll pa Gobierno di empleadonan publico

STA. CRUZ -- Keto bay Gobierno di AVP ta pifiando y ta torno ■ aparato di gobierno y outsource diferente servicio.

Nos ta trahando riba un noticia, unda ta bin resulta cu e compania Pay Roll Pro lo bay tuma over e parti di preparacion di salario di

empleadonan publico. Na di prome lugar esaki ta contra ley y na di dos lugar, e compania no ta bay haci'e por nada!

Otro malgastamento di placa mientras gobierno mes tin su departamento cu ta haci'e. Esaki ta nada otro cu payback di campaña pa sponsornan.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E Pueblo trahador mes no a haya ningun informacion riba e ley di pensioen general



STA. CRUZ -- For di luna di Juni nos por a mira comunicadonan di prensa di Gobierno, sindicato, experto fiscal, broker di seguro, compania di seguro y tambe parlamentaronan di AVP unda ta anuncia e areglo di pensioen general cu lo drenta na vigor dia 1 di Januari 2012. Remarcabel ta cu te ainda e Pueblo trahador mes no sa kico ta spere ora aña bolter. Na comienzo di Oktober Gobierno a duna splicacion di e ley

aki na un grupo grandi di personanan di e mundo di seguro y otro interesado, pasobra segun Gobierno ta importante pa esnan cu ta bay traha cu e ley aki manera doñonan di trabao y e compania- y brokernan di seguro haya e kico ta e puntonan di salida di e ley cu ta wordo introduci na Januari proximo. Aparentemente Gobierno no a haya importante pa invita e representantenan di Pueblo na dicho sesion di informacion cu e consecuencia cu te

ainda e Pueblo trahador no por a wordo informa debidamente riba e efecto cu e ley di pensioen aki lo tin riba, por ehempel, e presupuesto familiar. Nos a tuma nota di hopi comunicado di expresion di elogio na Gobierno pa e logro grandi di e introduccion di e pensioen general, pero ningun di nan a tuma tempo pa splica Pueblo ki efecto e ley aki lo tin riba nan poder di compra. Ningun ta mustra e Pueblo tampoco riba e riesgonan cu ta mara na e tipo di pensioen aki y cu cuanto siguranza nan lo por cobra nan pensioen. E ta un lastima cu faltando menos di tres luna pa aña bolter, ainda e Pueblo trahador no sa kico e areglo aki lo trece pa. Pesey ta di spere cu pronto Parlamento por haya e informacion y e tempo necesario pa informa e Pueblo debidamente riba e areglo di pensioen general y su consecuencianan. E Pueblo trahador sigur no kier wordo confronta cu un otro situacion ala AZV na unda cu e pinta e areglo masha bunita pa despues e seguro no brinda e ventahanan priminti na e Pueblo.

Un total di 27 empleado di facilidadnan di Lotto pa Deporte a join sindicato TOPA

100% di empleadonan di facilidadnan a drenta TOPA



STA. CRUZ -- Mundo di Deporte ta pasando den su mas malmomento desde cu Mike de Meza a tuma Lotto over y a hincá un grupo di hende incapacita tanto den bestuur como den otro puestonan cardinal. Consecuentemente esnan responsabel a causa un disaster den Lotto y recientemente Mike de Meza a entrega operacion den man di e Canadesnan di CBN kendenan bay cu gran parti di placa destina pa Deporte na Aruba awor pa Deporte pero na Canada. Esaki no a bay sin su consecuencia ya cu Canada no kier tin nada di haci cu e facilidadnan deportivo y mucho menos cu tur empleado diecomplehonan. Empleadonan aun na tempo a hule e paio cu ta bay bin y a scoge un sindicato den e caso aki TOPA pa bringa pa nan derechonan. Den reunionnan teni siman pasa Lotto a presenta den nomber di Tito De Cuba pa representa Lotto den negociacionnan cu empleadonan y sindicato. Un cos ta sigur cu Lotto bay reorganiza y aki tin basta empleado cu e oportunidad grandi cu lo wordo manda cas. Tristo pa mester bay asina leu di cuminsa kita hende for di posicionnan necesario. Den e Bestuur, nombra pa Mike de Meza atrobe ta demostra nan incapacidad ni sikiera pa negocia cu sindicato y mester awor paga un CONSULTANT, Tito de Cuba pa bin haci e trabao aki pa nan. Que hubo

di por ehempel un Eli Kock y e taxista Kamperveen kendenan tambe ta den bestuur y ta strika mesun 6 mil florin pa luna, mas un celular gratis di Setar riba nomber di Lotto? Nan no tin e capacidad?? Que hubo di presidente REO Thonissen y Arnold Legrand kendenan den December 2009 bay Banco manera vleermuis den anochi y lanta na un manera ilegal 6 mil florin cada un sin a traha ni sikiera un luna drechi? Nan tampoco tin e capacidad? Que hubo di Silvio Janga y Faneyte di Elmar kendenan tambe ta strika 6 mil pa luna, mas un open celular riba cuenta di Lotto, tampoco por negocia na mesa? No ta di puntra mes di prinses Da Sousa kende tambe a strika apart di su vergoeding basta miles di florin duna Lotto advies den 2010 via e kantoor ora cu De Meza a manda stop e. Tampoco por negocia of awor nan stop e di cobra extra geld voor advies, esaki no tin sentido mas? Wel esaki ta hendenan cu a masacra Lotto den nomber di Mike de Meza e culpable final. Empleadonan awor aparentemente ta mas uni cu nunca y sigur union ta haci forza. Ban waak kico lo bira nan regalo di Pasco. Straño si cu Lotto den 8 aña por a paga, traha, construi tur cos sin ningun problema y diripiente tur cos a bin abao. Mike de Meza un dikke onvoldoende pabo!!!! Pueblo lo mustrabo esaki den proximo eleccion cu su pen!!!!

WELCOME TO:

V/D **BOSCH** AUTO REPAIR CENTERBALASHI #63 (OPPOSITE WEB) TEL: 585-4055 FAX 585-4066
OPEN: MON-FRI 7.45AM-5.00PM/SAT: 8.00AM-12.00PMGET 10% OFF
WITH THIS AD**NOT JUST BRAKES!****ALSO FULL SERVICE AUTO CENTER!**BRAKES/CLUTCH REPAIR AND REBUILD, AUTO SERVICE, SHOCKS, CV JOINT, SUSPENSION & STEERING BELTS
& HOSES, ALTERNATORS, POWER STEERING, REPLACE TRANSMISSIONS, TUNE-UPS AND MUCH MORE!

"ONE DAY SERVICE" AND PRE-INSPECTION BEFORE PURCHASE OF 2ND CAR

**ALL MAKES & MODELS CARS, SUV'S, VANS,
PICK-UPS, BUSES AND LIGHT TRUCKS****WE ALSO STOCK BRAKE PADS & CV JOINTS OF EXCELLENCE
QUALITY, PROVE, TO LAST LONGER!**

Militancia di MEP ta reacciona:

Melvin Tromp tin hopi curashi di ataca nos lider sra. Evelyn Wever Croes di e forma baho ey



STA. CRUZ -- Segun MEP rebahando bo mes na e nivel di Melvin Tromp no ta estilo di nos lider nobo sra. Evelyn Wever - Croes. Pero esey no kier meen cu nos ta keda sin defende nos lider. Na Melvin Tromp e prome palabra di advertencia, ora bo punta un dede riba un otro persona, corda cu di ■ mesun man ey tin 3 otro dede ta punta back riba boll. En todo caso nos lider Evelyn Wever - Croes no tin un record di a wordo kita malamente for di un trabao. Tampoco e ta wordo asocia cu abuso di alcohol y nunca bo por a tende cu el'a bebe di mas, pasobra e sa di comporta su mes! Tampoco ■ ta conoci como "Travel & Tours". Talvez ■ apodo aki ta pas pa esnan cu envez di haci nan trabao, nan ta sinta atende hende cu ta bay St. Maarten pa tour di carnaval. No ta corecto cu awor, siendo parlamentario AINDA bo ta organiza un tour tur aña pa balia carnaval na St. Maarten? No ta berdad cu aña pasa bo a prefera di keda St. Maarten en vez di atende un reunion publico den Parlamento di Aruba, cu ta locual pueblo ta pagabo pe? Y no ta berdad cu bo no ta permiti

mas como parlamentario di haci negoshi bruto asina, ganando schat di placa riba lomba di esnan cu kier viaha bay St. Maarten? Awor abo, sr. Melvin Tromp ta tripi di usa palabranan manera "probecador politico", "sin cuero di cara" etc. en vez di haci esaki, cuminsa cu haci bo trabao cu pueblo ta pagabo pe. Ora cu como parlamentario bo mester controla gobierno, unico cos cu bo por bisa ta "si pero ■ aña largo..... etc. etc." Pueblo ta fada caba di tende cada biaha e mesun storia cuenta di 8 aña largo etc. etc. etc. Hinc aden y saca nobo, e disco ta rasca caba te cu el'a bora. Despues di dos aña, ta tempo pa bin cu algo nobo, pueblo ■ fada di bo y e engañonan di bo gobierno caba. Boso a para defende un proyecto di trailer caminda cu pa casualidad e desaroyador di e proyecto tabata e sostenedor di mas grandi di bo partido. Esaki no ta e forma corecto di haci esaki. Boso a bay campaña cu ■ lema di trece mas transparencia! Nos ta kere ■ no tin UN hende na Aruba cu ta kere cu e forma cu bo minister a sconde e proyecto aki no tin nada di transparencia. Si bo tabata

un parlamentario di berdad y no un marioneta cu unico cos cu bo sa grita den parlamento ta "pro" pa tur e corrupcion y mal maneho di bo gobierno, lo bo a para banda di e fraccion di MEP cu si a sa di vota cu su consenshi. Awor laga nos conta algo di e bishita di nos gran lider na hefe di redaccion di corant Diario y na Valero, ya cu aparentemente esaki a causabo hopi dolor. Ora cu dra Evelyn Wever Croes a bira e lider maximo di nos partido el'a priminti di re-unifica Aruba. Boso partido ta treciendo polarizacion aki na Aruba, prestigiendo hendenan cu porta no a vota pa boso partido. Awel, nos lider maximo a pone hecho na su promesa di unifica Aruba. Manera bo mes a bisa cu entre Diario y partido MEP y entre Valero y MEP tabata reina un desunion, awel ta net eynan sra. Evelyn Wever Croes mester ta pa drecha cualkier desunion cu por a reina. No solamente cu Diario y Valero pero unda cu ta cu tin un desunion lo bo haya sra. Wever Croes pa drecha e desunion aki y pa asina cuminsa fomenta ■ union entre nos tur cu ta biba na Aruba. Ademas, ta nan ta bishitanan cordial cu e la haci no solamente na Diario y Valero pero tambe na otro agencianan di noticia y demás organizacionnan na Aruba como lider nobo di MEP. Awor ■ pregunta na abo, ta jaloers bo ta cu MEP a bishita Diario of Valero ?? Of ta abo so tabata kier tin e gusto ey? Of acaso ta asina jaloers bo ta cu den AVP no tin ■ proceso democrático cu nos si tin, pa eligi nos lider?? Nos conseho na bo ta "Grow up" y cuminsa haci e trabao cu pueblo ta pagabo pe.

ODEA :

Thank you Lunch for the "Yes We Can Team "

cu a contribui pa logra e di 27 Conferencia di The Caribbean Nurses Organization na Aruba

24 pa 29 di Oktober 2010

STA. CRUZ -- Diadomingo dia 2 di Oktober '11, ODEA a tene un Thank you Lunch pa e "Yes we can Team", cu ■ haci todo por todo pa e di 27 conferencia di The Caribbean Nurses Organization (CNO) a bira un exito rotundo! Pa organiza un conferencia di tal magnitud, semper un organizacion ta depende di banda di ■ directiva un grupo di miembronan voluntario cu traha den diferente comision. Un total di 20 Pais, miembro di CNO a participa na e di 27 conferencia di CNO, cu a tuma lugar na Hotel Holiday Inn SunSpree durante 24 ■ 29 di Oktober 2010. ODEA, a demostra cu ■ di dos biaha nos enfermeronan di Aruba a organiza dicho conferencia. Na aña 1992 tambe ODEA a logra organiza e conferencia di CNO, cual tambe tabata un exito bao di guia di nos conocido Enfermera Josefa Chin Woei Njap mihor conoci como Josje cu ta labora na Horacio E. Oduber Hospital. Despues di 52 aña di existencia di CNO, a conoce su promer presidente masculino den nomber di sr. Richard Maxwell cu a wordo eligi na Guadeloupe na 2008. E reto ■ Sr. Maxwell, tabata cu banda di presidente di ODEA e ■ guia CNO tambe durante 2008 pa 2010. Esey a encera organiza e di 27 conferencia na Aruba tambe. Pero danki na e directiva di ODEA y ■ "Yes we can Team" ODEA a logra y ta orguyoso ■ We made it! Pa organiza un conferencia asina, no ta solamente ODEA y e grupo di Yes we can Team so por logra un reto asina. Pesey nos kier yama un danki special na Gerente di Hotel Holiday Inn SunSpree, Horacio E. Oduber Hospitaal, AZV, Cede Aruba, Dr. Posner, Minister Dowers, RBT Bank, Aruba Bank, Caribbean Mercantile

Bank, Medicosmetics Aruba N.V. y Walden University di U.S.A. cu a sostene ODEA cu e parti di financia/donacion. Sin boso sosten financiero ODEA no por a organiza tal conferencia. Un di e parti mas clave di un conferencia di CNO ta e sesionnan educativo, escoge tema di e conferencia y oradornan di caliber pa duna ■ conferencia un toque cu e participantenan por biba, educa nan mes durante 4 dia. E team di e parti educativo tabata bao di guia di Enfermera Josefa Chin Woei Njap (Josje), asisti door di Sr. Ezzard Cilié, Sr. Rudolf Robles y Sr. Jerehm Campbell. Tambe ODEA mester a apunta un Conference Director, cu lo ta responsable pa tur e e trabao di e comisionnan marcha manera stipula y cu ta cumpli cu e criterionan di CNO su Conferencia. E tarea cardinal aki a cay den man di Enfermera, Sharlyn Tromp Farro. Sharlyn di ODEA un abrazo fuerte pa e manera cu bo a funciona como nos Conference Director! E Thank you Lunch tabata un rato hopi ameno y nos a recorda na Hotel Holiday Inn SunSpree con nos ■ traha aña pasa, recuerdo- y certificadonan a wordo otorga na e participantenan y Joella Lampe un danki pa bo sosten encarga ■ e relato financiero, hunto ■ Enfermera Astrid de Palm y Shirley Ise. Sr. Richard Maxwell, a renuncia na Aruba como presidente di CNO y durante e eleccion pa presidente nobo pa CNO, sra. Maureen Giddings Estwick di Trinidad ■ Tobago a bira e presidente pa e periodo 2010-2012. Sr. Maxwell a keda den e directiva di CNO como consehero te na 2012. E di 28 conferencia di CNO lo tuma lugar na Paramaribo, Suriname.

Ora lama seca, berguenza ta pa Dios! (parti 3)

Despues di asina tanto caso di corrupcion,

Ta increibel con tin hende ainda cu por vota pa e chupacabranan di AVP !



STA. CRUZ -- Nos pais semper a sangra y ta keda completamente ruina na momento cu AVP bandona gobernacion. Esaki tabata e caso tanto na 1989 como na 2001 y semper ta MEP mester ■ bin pa 'ruim op de puinhoop' cu AVP a laga atras. Atraves di tur e añanan un y tur por mira cu nan propio wowonan con e politiconan di AVP manera zamuronan hambra ta baha cada vez ariba caha di gobierno y p'asina nan por enriquece nan mes y esnan mas yega na nan. Aki ta sigui mas di ■ bagamunderia, fechoria y ladronicianan cometi pa AVP. "Baba, habri wowo y lesa hunto cu nos". PROYECTO DI ATES: Si tin un proyecto cu a pasa den berguenza total pa motibo di corrupcion y ladronicia den dia cla, esaki sin duda ta e proyecto di computer ATES cu partido AVP ■ introduci pa enriquece nan 'family and friends' den un forma nunca visto den historia di Aruba. Pa e muchanan di zesde klas gobierno di AVP a compra na 1999 den total 1500

computer. Segun datonan di Centrale Accountants Dienst (CAD) solamente 1300 computer a wordo duna den 'bruikleen' na e muchanan aki. Pues a compra 200 computer di mas y despues ningun hende sa mas unda e restante di e computernan aki a keda! Tur e bagamunderianan aki tabata posibel pasobra no tabata tin projectdossier pa cu compra di e 1500 computernan aki. Tambe e gobierno di AVP a pone edificionan disponibel pa ■ grupo di ATES, dos edificio na Playa y uno na San Nicolas, tur cu conexon di awa, coriente y 5 liña di telefoon a core pa cuenta di gobierno. Na e plan di e proyecto a añadi un presupuesto caminda ■ gastonan di consultant a wordo calcula pa aña 2000 na Af. 346.500,00 y pa aña 2001 na Af. 360.000,00. Den realidad Gobierno di Aruba a paga durante e periodo di Mei 2000 te cu Oktober 2001 na e consultant aki un suma di Af. 1.082.245,51". Pregunta na Baba Herde y AVP ta, den saco di kende e resto di e mas cu

mei miyon Florin a keda? Alavez tur e gastonan haci door di Vink & Vinck Consultants y cu ta relaciona directamente cu e proyecto ■ ATES ■ wordo paga door di gobierno. E arreglo aki a conduci na un aumento di gastonan di Af. 219.400,00 na 1999 te na mas di Af. 1.3 miyon Florin na 2001. Ki escandalo tan bergonzoso! Ta pesey den un carta fecha 3 Dec. 2001 y dirigi na Minister di Finanzas, Director di Departamento di Finanzas ■ declara: "Mirando esaki mi ta conseha bo pa para inmediatamente e proyecto di ATES y pa termina e contrato cu Vinck & Vinck Consultants". Tambe dia 7 di Dec. 2001 Centrale Accountantsdienst a declara: "Nos ta sostene completamente e conseho di Departamento di Finanzas pa termina cu ■ contrato". Baba, si tur e bagamunderianan cometi den e proyecto di ATES no ta un berguenza pa pais Aruba, kico bo ta cataloga como berguenza anto? Unda boso bunita rapport di Calidad ■ keda

of esaki no ta aplicabel pa e gobierno corrupto di AVP?" RADISSON: E proyecto di Radisson a resulta den un di e escandalonan hamas visto den historia di pais Aruba, unda pa renoba cada kamer di e hotel a costa 400 mil florin. E proyecto total a costa mas cu 120 miyon florin. Fuera di esey a importa palonan di coco for di Cuba y a paga mas cu ■ miyon dollar pa esakinan. Sr. Alfieri di ■ contratista cu mester a renoba Radisson mes a declara cu nunca el'a yega di deal cu hendenan asina corrupto manera esnan di AVP. Henter ■ proyecto tabata un rotzooi completo den su ehecucion, unda te hasta un piso a basha abao, ya cu no tabata tin control di parti di gobierno di AVP pa e parti tecnico di ■ proyecto. WINSTON & STRAWN: Gabinete Eman y partido AVP ■ paga na e compania di abogado Winston & Strawn di Chicago durante e periodo 1997 pa 2001 un suma astronómico di 12.7 miyon dollar (25 miyon florin) pa

asistencia huridico den ■ proyectonan corrupto manera ■ garantianan duna na e Mafianan Italiano, Race Track, Trias Resort, Radar, Bushiri Hotel, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas etc. Cu esaki AVP a demostra cu nan no tin ningun confianza den abogadonan local y ta prefera di deal cu abogadonan stranhero y consecuentemente ta laga miyonas di dollars huy bay den exterior. Nan no ta worry mes, ya cu nan adagio ta cu "ta pueblo ta paga toch". Te ainda MEP no por caba di comprende di con siendo cu mayoria di e escandalonan aki ta bon conoci pa henter comunidad y cu den tur ■ casonan menciona e informacionnan no ta basa riba redo y redashi haya for di 'respondenten', toch e 'profesornan' di WODC no ■ mira ningun di e bagamunderianan aki cometi pa e gobierno di AVP y ciega mente ta alaba e gobierno desprestigia aki. Aparentemente te hasta riba WODC e Voodoo di Mike Eman tin su influencianan.

Pago na Compania di Abogado di Chicago Winston & Strawn

1997	\$	390 9767.23
1998	\$	194 0311.12
1999	\$	211 8935.45
2000	\$	218 4432.23
2001	\$	256 0158.03
TOTAL		\$ 1271 3604.06 = 25 miyon florin

Fraccion di MEP:

Mester cende luz di investigacion riba e proyecto di linear park



STA. CRUZ -- Siman pasa cu masha fanfaria Ministernan Oduber y de Meza a cende a luznan di e Linear Park pa promer biaha. Pero e luznan cu berdaderamente mester a wordo cendi ta esnan di un investigacion riba a irregularidadnan cu ta marca e parke aki desde e comienzo di su ehecucion. For di momento di e destaho publico caba tabata tin cosnan irregul cu a parke aki. Asina nos por a waak con DOW a calcula cu e proyecto aki lo por wordo realiza pa 9.6 miyon florin y den destaho publico a compania Prosuinca cu niun hende conoce na Aruba a gana e

bid pa realiza e proyecto aki pa 4.8 miyon florin. Na unda cu companianan conoci na Aruba manera Van Kessel Havenbouw a bid 8.2 miyon, Aibo Aruba a bid 9.3 miyon y MNO vervat a bid mas di 9.6 miyon, e proyecto a ser duna na un compania cu DOW no tin ningun clase di experiencia cune anto pa mitar di e prijs calcula. Asina mes DOW a hustifica e prijs abao door di bisa cu lo usa machine envez di hende pa pone klinkers. Pero na comienzo di e proyecto caba a sali na cla cu machine NO por haci e trabou y ta hende mes mester hacie. Minister Oduber a anuncia

cu e proyecto lo finalisa na September 2011. Pero te cu awe ta un lucha contra tempo tin pa por caba cu MITAR di e promer fase di e parke. E proyecto tabata tin un retraso for di comienzo pa motibo cu Prosuinca no tabata sa con Gobierno di Aruba ta traha y no por a comunica cu e ingenieronan di DOW. E falta di experiencia of concocemento di e Obras Publico di nos pais a pone cu e compania a haci un tutu completo cu a tubonan di utilidad cu ta core bao tera na e sitio di construccion. E compania a laga basha concreto na un forma irresponsabel dañando asina

e sistema di utilidad na e sitio cu a su turno ta significa gasto extra pa Setar y Elmar. Prosuinca no a resulta di ta a mihor dunador di trabao tampoco, pasobra ta hopi tabata e trahadornan cu a bay laga e proyecto pa motibo di incumplimento di pago. Sigur e tabata un lastima pa mira e ultimo contratista Arubano pone trabao abao y bandona a lugar. Y niun dia nos a tende a Minister Oduber kende a tambe ta encarga cu labor sali na defensa di e trahadornan Arubano aki. E mandatario a keda keto keto! E proveedornan di material pa e proyecto aki tampoco

ta masha contento. Asina mes cu Prosuinca a usa a material di menos calidad (mas barata), nan no kier a paga manera mester ta. Cu bastante problema a proveedornan di material a haya e pago di e 200 mil florin na debe di klinkers. Y asina mes tabata tin contratista cu mester a bandona e sitio sin recibi e placa cu nan a schiet voor pa yuda paga debe di klinkers. E irregularidadnan aki ta pone cu pareu cu Ministernan Oduber y de Meza a cende luz na e parke, autoridad mester cende e luz di investigacion riba esnan envolvi den e realizacion di e proyecto aki.

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

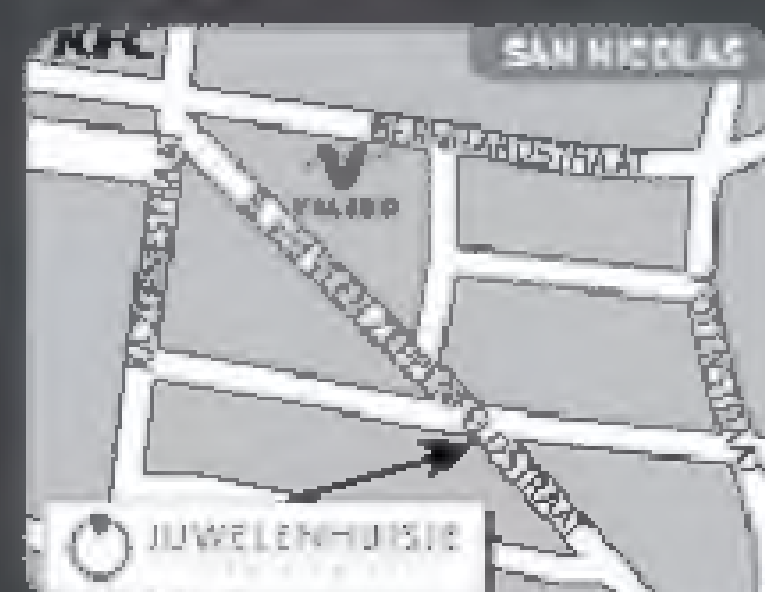
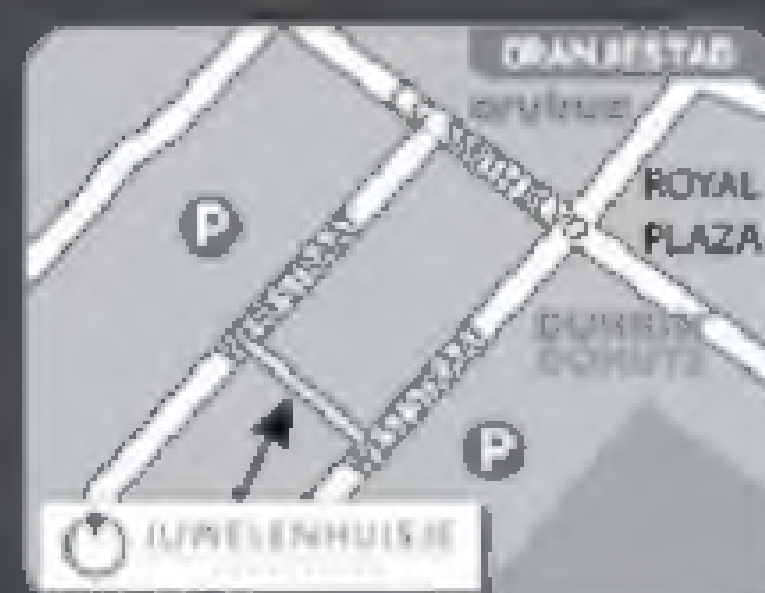
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



Centro di Bario Savaneta cu un Tremendo fiesta bailable dia 29 di Oktober 2011

STA. CRUZ -- Banda Badu lo tey cu su hitnan bailable y varia pa anima e fiesta di 9'or di anochi pa 3'or di madrugada. Stanley Eduardo cu su MINITECA lo hiba nos den tempo nan bon di Sonora Matancera, cu su famoso Cantantenan, manera Carlos Argentino, Bienvenido Granda, Celia Cruz y hopi mas. Bin Baila, Oyeme mama, Boletero, Señora Bonita, Sin Curazon en el Pecho y Florecia de Amor. E lo bira e FIESTA di aña cu hamas lo Bo lubida. E entrada ta solamente Awg 10— (diez florin) pa persona y además e lo ta pa un bon

causa. Bin duna Centro di Bario Savaneta bo sosten pa e por sigui existi. Centro di bario Savaneta no ta pa bende, ni tampoco pa duna of kita. Su luznan di Zaalvoetbal ta nobis, nobis y e veld tey pa esnan cu kier train zaalvoetbal anochi. Pa train anochi yama nos na 584-7260 of 593-4566. E recaudacion di e fiesta ta pa drecha e club cu tin mester di un facelift-up. E fiesta lo ta di 9'or di anochi te 3'or di madrugada. Bin baila ariba ritmo di Banda Badu y Sonora Matancera, e ta pa un bon causa.



STA. CRUZ/PHILIPSBURG - E lider di e partido politico di mas grandi di Sint Maarten, den un reunion diabierna anochi a informa e lideman di delegacion di Tweede Kamer cu pa Sint Maarten e tin e vision

cia Independencia. Sint Maarten mester ta baas den su propio cas y no manera e ta actualmente un relacion di mucha chikito unda Hulanda tin tur cos di bisa. Lider di e partido politico mas grandi di Sint Maarten, sr. William Marlin apesar di ta e partido di mas grandi ta for di gobierno unda dos otro partido e forma mayoria. Hulanda tin un influencia hopi mas grandi cu reves. Al final pa e motibo aki Sint Maarten lo kier ta baas den su mesun cas, segun Marlin. Bo mester lucha pa yega na esaki tambe. Un plan concreto no tin ainda, Sint Maarten promer mester sigui desaroya su mes mas

riba nivel gubernamental. E partido di Marlin, "Nationale Alliantie", a bira e partido mas grandi ultimo eleccion, pero no ta forma parti di gobernacion. Dos otro partido ta forma e gobierno den un coalicion. Seis di e diez lidernan di fraccion den Tweede Kamer e siman aki ta den un bishita di trabao na e BES-eilanden y tambe na Sint Maarten, Curaçao en Aruba, cualnan ta paisnan independiente dentro di reino. E conversacion cu e delegacion Hulandes no a bay por lo demas riba e independencia di Sint Maarten solamente, Marlin a declara na final. E la bay mas bien riba e supervision financiero cu Hulanda ta haciendo riba e presupuesto di Sint Maarten y tocante e rijksvisumwet cu tambe mester conta pa Sint Maarten. Sint Maarten tin problema cu esaki, ya cu nan mes kler dicidi di ken nan ta pidi of keda sin pidi visa. Por ehempel Sint Maarten ta ricibi cu gusto Dominicanonan pa traha den Horeca.

Felicitation na Jhon Freddy Montoya cu su celebracion di 15 aña di trabao

Su gran regalo awe ta su naturalizacion na oficina di Gobernador!

STA. CRUZ -- Fundacion FARPA kier felicita Jhon Freddy Montoya cu e celebracion di su 15 aña di trabao aki na Aruba. Nos kier gradici Jhon Freddy pa su gran aporte cu el a duna na e mundo teatral aki na Aruba cu e cantidad grandi di produccion teatral pa hoben y diferente organizacion social durante tur e añanan. Tambe Jhon Freddy a duna un inyeccion importante y inovativo

na e shownan di Reina di Carnaval, Celebracion di Himno y Bndera, Weganan Olimpico y hopi mas. Y como coronacion di bo gran trabao aki na Aruba bo ta ricibi e naturalizacion Hulandes, juist riba e fecha cu bo ta cumpli 15 aña ta traha na Aruba, esta diamars 18 di Oktober 2011. Esaki ta un regalo di Aruba pa bo, bon mereci!!!!!!

The Promenade RESTAURANT

Where dining is an Experience to Remember

EVERY NIGHT Appetizer Night

Our famous All-You-Can-Eat Appetizer Specialties with more than 25 items to choose from!!

Menu A-La-Carte also available.

Sunday Brunch

All-You-Can-Eat with free mimosas champagne and more than 30 delicious items to choose from!! - Live Music



Catering & Special Occasions Services

We can offer catering for all occasions. At the restaurant or at your home.

With attractive menu's at prices you decide for: Weddings - Confirmation - Birthday parties
Office parties - Snack parties - Take away - or other -

**Sun Plaza, L.G. Smith Blvd. 160
Reservations: (297) 583-8899**

Open from: 5:30 pm - 10:30 pm

Sunday from 11:00 am - 3:00 pm

Closed on Mondays

www.promenadearuba.com

promenade@saturnetLew



Cancer di Pecho, pasobra risico reduci no kier meen cu no tin risico

Inflammatory breast cancer is often misdiagnosed as mastitis or breast infection.

Get educated, visit
www.theibcnetwork.org

STA. CRUZ -- E luna di Oktober ta reconoci como luna di cancer mundialmente y asina tambe Arawak Mums kier a comparti cu publico general un traduccion di e articulo "Breast Cancer, Because Reduced Risk Does Not Mean No Risk", publica na ingles dia 14 di Oktober via theleakyboob.com, un website dedica na sosten

y promocion di dunamento di pecho. E articulo aki, skirbi pa un sobrevividor di cancer di pecho, Terry Arnold, ta contene informacion sumamente importante pa mamanan cu ta duna pecho y mamanan jong y e ta toca e tema di un tipo di cancer cu ta hopi agresivo y no ta facil pa diagnostica. Tambe, e cancer aki ta presenta

tempran, prome cu e edad recomenda pa haci mamogram. "Dunamento di pecho ta baha e risico di haya cancer na pecho," asina Terry un mama aki di 5 yiu ta splica, "pero ta bon pa no confundi esaki cu un anti-cancer shield." Aunke Terry a duna pecho na tur su cinco yiuinan, pa mas di un aña cada un, y por bisa cu e lo por e spera di baha su risico masivamente, el'a wordo enfrenta cu IBC, Inflammatory Breast Cancer, na su pecho. Esaki kier meen cu duna pecho no ta importante pa bo salud di pecho? Absolutamente cu no, pero mamanan mester sa tur loke e necesario pa yudanan identifica e simptomanan di IBC. Awe Terry ta dedica su bida pa educa mamanan con nan por detecta IBC tempran. Su deseo no e pa spanta mamanan cu nan lo bira victima di e maleza aki, sino dunanan e hermentnan pa detecta esaki tempran.



Mirando cu esaki ta e manera cu por trata e tipo di cancer aki. Pa un mama cu ta dunando pecho e informacion aki ta di sumo importancia, please comparti'e pa nan tambe portabon prepara. E prome punto ta cu IBC hopi biaha ta wordo diagnostica fout como mastitis of infeccion di pecho. Asina mamanan cu simptomanan trempa ta djis ricibi antibiotica y no ta haya e tratamento necesario. E motibo ta cu IBC no ta presenta klompi den e glandulanan mamario, es decir e check up normal cu bo por haci na cas unda bo lo por identifica "lumps", no ta duna indicacion na e mama cu lo por tin algo robez. Si no logra diagnostica corectamente y trempa, ya lo ta hopi laat, pasobra IBC ta wordo detecta via e testnan tradicional ora ya e ta yega stage 3. Asina no ta identifica un posibilidad di cancer tempran. Ademas, IBC ta e cancer hopi agresivo. Terry ta comparti con el'a haya diagnostico negativo 3 biaha prome cu finalmente el'a bin haya e diagnostico corecto. Esaki ta e quick check list di symptoma di IBC: Pecho ta hincha, unda un pecho ta bira mas grandi cu e otro diripente. Pecho ta sinti cayente ora bo mishi cun'e y e por muestra infecta. Pecho ta pica of ta sinti stik di dolor den pecho diripente. E cuero di pecho ta haya apariencia di casca di apelsina. E cuero di pecho ta bira mas diki. E nipple ta plat of discolora. Hinchamento bou di cocodek or solamente na

un banda di nek/garganta. Por tin chens di sinti klompi (lumps), pero esaki no ta un simptoma comun pa IBC. Claro cu dunamento di pecho ta contribui na un manera maravilloso na e salud di un mama y su baby, pero e no ta un escudo magico contra un malesa serio manera IBC. Por favor, sigui circula e informacion aki cu otro mamanan cu ta duna pecho, e por ta dificil pa entama e topico, e por trece un sentimiento fastioso y e por afecta loke bo ta kere tocante duna pecho, no laga esaki stop bo di comparti esaki cu otro cu mañan lo por usa e informacion aki pa proteha nan mes of un familiar. Nos tur merece di ta educa tocante e tipo di cancer aki, lesa mas tocante IBC na www.theibcnetwork.org. Por lesa e articulo original na <http://bit.ly/pyz1ls>. Tambe por pasa post bo pregunta online cerca especialista nan di IBC via e link aki, <http://tinyurl.com/44n7xn>. Arawak Mums ta haci un yamado tambe na esnan envolvi cu actividad di educa hende muher riba e topico di cancer y tambe duna pecho pa yuda circula e informacion aki den nos comunidad, di nos banda lo sigui comparti e informacion aki pa asina sostene e conscientisacion na Aruba. Tur mayor ta invita pa join nos fan page unda nos tin un comunidad local di mayor cu ta intercambia riba tur topico na www.facebook.com/wearyourbaby. Arawak Mums - We love to SLING IT!

CALL US
588-2444
560-8494

VIVA NAILS

Spa & Salon Products

Swedish & Facial	Awg 135	Gel Nails	Awg 60
Manicure & Pedicure	Awg 50	Foot Reflexology	Awg 75
Aroma Stone Therapy	Awg 105	Paraffin Foot	Awg 50
Reduction Massage	Awg 375	Kids Mani & Pedi	Awg 35

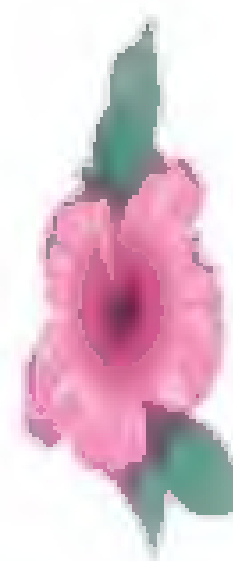
Promotions

Callos Remover / Removedor de callo
Orange massage Oil / Aceite Naranja
Gel Reductor diferente Aromas
Endurecedor para Unjas
Quimica Alemana

Come and Visit Us !!!

Avenida Milo Croes nr 10, Oranjestad, Aruba
vivanailsaruba@hotmail.com

www.vivanailsaruba.com



Women's Club of Aruba cu nos grandinan di St. Michael's Paviljoen, Huize Maristela y Cas di cuido na San Nicolas



STA. CRUZ -- Cu un dia na Bringamosa Garden Women's Club of Aruba a cera siman di nos grandinan. Invitadonan tabata nos grandinan di St. Michael's Paviljoen, Huize Maristela y Cas di cuido na San Nicolas y invitado especial nos Life membernan. For di 9:30 di mainta nan a cuminsa yega cu un alegria ariba nan cara danki na De Palm Tours. Despues di un welkom e fiesta a cuminsa cu caha di orgel "Flores de Colores" di Ruben Boekhoudt y nos por mira nos grandinan move pia, tambe a refresca nan mes cu refresco di Tropical Bottling y juice Welch di Casa Haine y sin lubida nos dushi ponche crema di Playa Trading. Trio Arubeños a bin entretene nan na momento cu nan ta savoria un bon soppi y un plato di Frekedel cu pan bati. Nos tabata tin tres cumpleaños 92, 93



SCURIDAD NO TA AGRADABEL!

» ANUNCIO IMPORTANTE «

Pa evita cu bo ta keda den scuridad, paga bo cuenta mensual na tempo. N.V. Elmar ta nota un aumento drastico di clientenan cu ta cay atras cu nan recibo mensual.

- Ta duna tur cliente te cu DIABIERNA 21 di oktober, 2011 pa cancela tur debe.
- Pasa na un di nos oficinanan situa na Oranjestad, San Nicolas of Hato pa haci un areglo di pago.
- Tene cuenta cu no ta posibel haci areglo riba un areglo existente!

Den caso cu clientenan no cumpli cu e yamada urgente aki, N.V. Elmar ta haña su mes obliga na desconecta suministro di coriente te ora e cuenta ta cancela atrobe.

Coriente ta indispensable...pag'e!



Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw

y 95 aña a canta Happy Birthday pa nan Y nos a cera e fiesta cu bolo y un dushi chuculati di pinda. Cada un a haya un regalo pa bay cas cu ne cortesía di Manrique Capriles. Welfare seccion di WCA a keda hopi contento cu tur e yudanza di su

voluntarionan Danki na Ivonne, Calixta y Lisette y naturalmente na tur nursenan. Un danki especial na e sponsornan cu nos por a logra duna nos grandinan alegria y felicidad. Potretrnan cortesía di Emperatriz Perdomo cel 5936881

Arelys Franken ta lanza su cancion nobo pa e temporada di Pasco



STA. CRUZ -- Despues cu hopi tempo no a lanza cancionnan di Pasco, pueblo di Aruba tin e grato placer di por aprecia e bos angelical di nos queridissima Arelys Franken. Arelys, cu semper a sa di trece cancionnan di mensahe profundo cu cada vez di nobo a sa di inspira hopi, a dicidi di presenta su mes cu un genero di musica cu nunca antes el'a explora.

Un cancion sumamente pegahoso cu un ritmo combina cu ta hiba titulo "Mi Kier Un Pasco". Un inspiracion cu a wordo composita y aregla pa e conocido musico Raul Piar y graba na Solid Sound HD Recording Studio. Ora nos a puntra Arelys e motibo y proposito di e grabacion aki el'a splica nos cu e cancion aki ta un glamour na e pueblo pa hunto nos

realiza cu e temporada di mas dushi a yega. E temporada unda den e nucleo di nos sernan keri, nos por recobra forza pa sigui lucha cu e confianza cu sigur sigur nos lo logra apesar di cualkier circunstancia cu aña aki por a presenta na nos, semper nos como un pueblo firme y cu curashi a sa di persevera y sali bay dilanti. Cu un curazon yena di gratitud pa con e pueblo di Aruba semper a respald'e, Arelys kier regala e cancion aki na e Pueblo di Aruba, cu tur clase di bon deseonan pa e temporada. Un danki special ta bay na tur cu a sa aporta pa e proyecto aki bira realidad, muy especial na Raul Piar, Mapotech, Inspired Media Solutions, y Manpower for you.



TA HUUR - FOR RENT

Ta huur un snack bon ubica na **Sta. Cruz 36**. Situa net na entrada/salida di dos school, Colegio San Hose y Maria School. Caminda ta wordo trafica desde mainta te anochi. **Afl. 750.00 mensual** Pa informacion, yama **739-0101 Ecro Real Estate**



Mi boca dushi na candela

STA. CRUZ -- Diadomingo anochi e lugar cu un tempo tabata bende snack den J.G. Emanstraat a pega completamente na candela. E tabata un lugar bandona cu yen di sushi. Tanto polis y unidadnan di brandweer a presenta na e sitio y a combati e candela. Debi na vlamnan grandi un jeep para dilanti e cas tambe a ricibi daño. Ta constata cu tin yen sushi laga atras den e container y e lugar di palo. Elmar a presenta pa controla si tabatin coriente.



MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



**I LOVE ARUBA BON REPRESENTA NA EVENTO DI
THE NEW STAR PROMOTION**



temporada di e certamen
y ta encurasha a team di
The New Star Promotion
pa sigui cu e tremendo
trabao y finalmente
tambe kier a desea tur
e 5 participantenan
e certamen hopi exito
Enjoy the ride!



STA CRUZ -- Diahuebs anochi J.H. Yee's Asian Bristro a converti den un sede undatun invitadonan presente a sa di celebra y aprecia nos beyeza di Aruba. Ta trata aki e instalacion oficial di candidatanan Miss Aruba organiza pa The New Star Promotion. E ekipo di I Love Aruba Smart Promotion tabata presente pa demonstra nan apoyo na e comision organizador di e certamen aki y tambe pa desea tanto e candidatanan como The New Star Promotion hopi exito den rumbo pa e certamen final di Miss Aruba cu lo tuma lugar diasabra dia 3 di December 2011. Despues di a conoce e participantenan y nan number oficial pa cu e certamen final, e participantenan Lucianette Verhoeks, Erralda Croes, Rynne Bowers, Allison Geer y Patrisia Koolman conhuntamente cu e comision a ricibi nan T-Shirt di I Love Aruba.



Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficianan of yama nos RBT Service Line na 588.01.01.

[illegible]

imagine **MORE** for yourself.

SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@11RBT.COM • WWW.11RBT.COM

Anunciando mas di 5000 florin na premio pa Campeonato Control Lionfish 2011

Teamnan ta dunando bon resultado pa control di e invasión di Lionfish na Aruba



STA CRUZ -- E campeonato nacional pa Control di Lionfish 2011 ta dunando bon resultado. Ta evidente cu areanan unda teamnan ta controla regularmente, tin comparablemente menos Lionfish. Esaki ta hustamente loke e strategia di Aruba Marine Park Foundation a propone ora a lanza e plan di control pa

2011. Awor cu ta anunciando mas di 5000 florin na premio pa clausura di e campeonato dia 4 di december proximo, e interes ta subiendo mucho mas. E cantidad di participante ta sigui subi y tambe e teamnan. Segun e temporada di reproduccion actual ta yegando su fin por nota tambe cu tin cambionan den tamaño

di Lionfish cu ta ser gara. **STANDINGS TEAM:** Den e ultimo standings compila te dialuna 17 di Oktober 2011 4'or di atardi e ranking a base di puntuacion ta como siguiente. E dinamico ekipo di Aruba Under Water Hunters ta mantene nan prome lugar cu 197.27 punto cu 174 Lionfish elimina. Na di dos lugar a keda e team di T&T cu 174.98 punto pa nan 154 Lionfish registra. Na di tres lugar ta keda Lifeguards Aruba, aumentando nan marcacion na 172.12 punto pa nan 151 Lionfish elimina y registra. **STANDINGS INDIVIDUAL:** Pa loke ta e tabla di posicion di individuo, Juan "Tintin" Giel a sa di retene e prome puesto ampliando su puntuacion na 174.98 punto cu 154 Lionfish registra. Na di dos lugar tin Norman Arends cu 133.18 punto cu 118 Lionfish, incluso esun mas chikito te ainda cu 2.4 cm. Canicio van der Biezen ta cera e top tres na di tres lugarcu 99.99 punto for di 118 Lionfish registra y tambe esun mas grandi te ainda, un papahesper di 30cm. Ta sigui un cambio di puesto unda Maikel Hermans (53.66 pts., 47 LF) ta surpasa Jair

Britten cu a mantene 52.60 punto pa 46 Lionfish. Mike Focke e team Diversity ta sigui trece Lionfish constantemente yegando awor 45.50 punto for di 40 Lionfish registra sigui pa Frederik Donata (21.31 pts., 19 LF), Xavier Kelly (20.31pts., 17LF), Rivelino Kelly (14.30 pts., 12 LF), Kit Wong (13.65pts., 11LF) y Jean Claude Solagnier (11.50pts., 10LF). **META:** Aruba Marine Park Foundation ta organizando e campeonato aki pa concientisa un y tur di e menasa di Lionfish y alavez combati e especie invasor cu formando peliger pa nos flora y fauna marino. Lionfish ta un especie invasivo cu no ta pertenece den nos awanan. E peliger ta sinta cu Lionfish ta un especie cu reproduci masha rapido, unda cada hembra ta produci mas di un milyon webo pa aña. Lionfish ta come hopi y ta come tur cos cu ta pas den su boca. Door cu nos piscanan no conoce nan no ta huy p'e y otronan cu ta mas grandi cune, no ta come ainda. Door di e combinacion di factornan aki, Lionfish invasivo por elimina hopi pisca y organismo cu nos custumbra come, trenciendo

asina un desbalance den nos eco-sistema. Ademas, Lionfish tin spinanan cu por causa hopi dolor si e hinca bo, pesey importante pa tur hende ta consciente di e menasa aki den nos awanan. Door di e menaza aki, ta perdi tur hende, specialmente piscador, buceador y centronan buceo pa yuda activamente pa elimina mas tanto Lionfish for di nos awanan. E strategia aki a keda comproba di ta contribui a duna oportunidad na especienan nativo di recupera ora naturaleza adapta su mes cu e introduccion nobo aki. Como incentiva Aruba Marine Park Foundation un NGO cu meta pa promove proteccion di bida marino y instalacion di un parke marino como instrumento pa desaroyo duradero ta promoviendo e campeonato nacional aki y na cual awor por confirma cu lo tin mas cu 5000 florin na premio e ganadornan den diferente categoria. Cu e campeonato aki voluntarionan ta yuda tene areanan liber di Lionfish y esaki ta yuda crea espacio pa otro especienan recupera, mientras cu participante ta goza di e actividad.

**Drum! Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**



**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**

**WITHIN
SLEEP COMFORT**
MATTRESS & FOAM
COMPANY N.V.
Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637

TA HUUR - FOR RENT

Espacio comercial na **Sta. Cruz 36**. Situa Ariba caminda principal di Sta. Cruz, net dilanti entrada principal pa Misa di Sta. Cruz. Cu bon Parkeerplaats. Bon pa Beauty Salon, oficina, tienda of cualkier negoshi. Ta huur completo of mitad. Tin espacio di **Afl. 650.00/Afl. 1100.00/Afl. 1500.00 mensual**. Pa informacion yama **739-0101 Ecro Real Estate**



NOTICIANAN POLICIAL

Ladronnan a purba bay cu airco

STA. CRUZ -- Diadomingo polis di San Nicolas ta bay na un cas den Zwollestraat, na unda tin hende desconoci den cura y tabata purba habri un bentana. Na yegada patruya ■ papia cu e habitante A.S.W. kende a bisa polis cu e tabata drumi y tende un zonido duro manera un hende tabata purba habri bentana. El'a bay lanta su yiu homber, pa controla rond di cas. W ■ haya un potchi mata cu desconocinan a laga cay riba vloer. Nan ■ purba di kita e waya ■ airco for ■ pafor. Polisnan ■ tuma su keho.

ta bisa cu no ta prome biaha cu e mucha homber ta core auto irresponsabel riba e caminda. Polis ■ mira cu ■ cacho ainda tabata bibo y ■ conseha nan pa hibe Veterinario. Polis a bisa ■ doño ■ e cacho pa tene su cachonan den su cura. Polis ■ papia cu mama di e sospechoso J.C.H. y nan ■ bise cu nan a hiba e cacho Veterinario. E mama ■ bisa cu e ta para responsabel pa e gastonan. El'a comprende y lo bay papia cu su yiu pa core mas responsabel.

Atracadornan a keda deteni un rato despues di atraco

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 11:10, un señora cu ta traha na lugar di bende number den Wilhelminastraat, a yama warda di polis y bisa cu ■ tabata trahando ora cu di ripiente dos mucha homber, di habla Spaño, a drenta den ■ lugar. Nan ■ bay na e bentananan y ■ cera tur dos y despues nan a coy un schroefdraai y a menaz'e cune y ■ atrak'e. Despues cu nan ■ caba di comete na fechoria, nan ■ core bay direccion pariba Mesora polisnan ■ mobiliza y mientras nan ■ purba di calma e señora na telefon y puntre pa descripcion di ■ atracadornan. Despues di un bon coordinacion di dos patruya, polisnan a logra den menos ■ tres minuut detene na haltura di Radio Shack. Nan tabatin un cartera cu contenido, venta di dia y tambe un cadena di oro y un celular. Autoridadnan competente ■ wordo poni na haltura. E dos hombernan a resisti na detencion y e polis mester a haci uso di traangas pa domina nan. E cosnan horta ■ keda confisca. E hombernan ta D.G. naci na Cuba di 22 aña y E.M. tambe naci na Cuba di 32 aña. Ningun no tin lugar fiho di biba. Nan ■ kada cera.

Ladronnan a horta botter di whisky

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 4:05 polis a bay cu urgencia na un cas na Pos Chikito, unda ■ habitante ■ haya tres persona desconoci den su cas. Na yegada e muher N.L. dos ■ bisa polis cu desconocinan ■ drenta den su cas. Ora cu el'a spierta, el'a mira tres persona desconoci den su cas y tabata busca cos pa horta. El'a logra grita duro y e hombernan ■ core bay. Polis ■ tuma su keho. Te loke cu e por a mira, nan ■ bay cu un botter di whisky.

Homber atraca y maltrata

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 4:40 ■ madrugada, polis ■ bay na haltura di Scol di Arte, unda un atraco a tuma lugar. Na ■ sitio, polis ■ topa cu e homber C.M. kende ta bisa polis cu el'a caba di sali for di un bar y tabata cana bay cas na Esso Heights. Na haltura di un laundry el'a wordo atraca pa mas di un persona. Nan a dale algun biaha y ■ ranca su cadena di oro. E tabatin golpi na su sinti y su horea robez. Polisnan hibe Centro Medico pa tratamento y despues a hibe su cas. Central di polis ■ wordo poni na haltura.

Hoben a dal cacho cu auto y sigui core bay

Palm Beach, pa un asistencia. Na yegada polis ■ papia cu ■ muher H.L. kende a declara cu e hunto cu algun bisiña ■ mira con nan bisiña a core duro riba ■ caminda di santo y ■ trapa un cacho chikito di nan bisiña, sin para. Segun e bisiña

Polis a detene homber cu a maltrata su amiga

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 13:10, polis a bay na un es na Weg Kust Batterij pa un maltrato. Na yegada polis ■ topa cu e muher K.P. di ■ aña, banda di e muraya di cas benta na suela. E no tabata na tinio, y tabatin herida na su nanishi, cabez y tabatin mordi y rasca na su curpa. El' bisa polis cu su amigo G.E.J.K. ■ 23 aña a caba di maltrate y menaz'e. Ambulance a bin na e sitio y ■ hibe Centro Medico pa tratamento. Relaciona cu esaki, polisnan pa 13:00 a detene ■ homber K. pa menaza y maltrato. El'a wordo hiba warda di San Nicolas y despues cu a tende su version, ■ lague bay cas.

Nos ta paga Afl. 70.- pa gram di oro 100%



Quick Cash
COMPRAYVENTA

Nos ta cumpra tur clase di ORO
Y PAGABO MESORA!!
Habri di dialuna pa diasabra
for di 10am pa 7pm



Situa na C-JAM Sta. Cruz, Jucuri 66 - Tel: 585-6558 - E-mail: quickcasharuba@hotmail.com

18 Oktober 2011

Prome Dia contra Traficacion di hende na Aruba

Halabi bo wowo!...



traficacion di hende

592 3231

24 ora pa dia

Mas informacion: LCMM@aparuba.com

INDICADOR DI TRAFICACION DI HENDE

Un hende a kiba bo ID of documentonan for di bo ?
 Un hende ta obliga bo traha pa paga dibe ?
 Bo tin cu kuba den algo diferente of mas ora cu a pidi ?
 Un hende ta forsa bo traha of haci algo contra bo voluntad ?
 Un hende ta menasa of haci bo daño ?
 Bo libertad of movicion ta wordo limita of controla ?

Si ta asina, no tene miedo y pidi ayudo.
 Yama hotline:
592-3231

Traficacion di hende ta sociabilidad moderno
Tuda nos por' el

Si bo conoce hende cu por ta victima di traficacion di hende of si bo mes ta victima, yama nos na: 592-3231 (24 ora pa dia) of tuma contacto cu Coordinador Nacional Anti Traficacion y Contrabando di Hende via email: LCMM@aparuba.com.

592 3231

24 ora pa dia

Mas informacion: LCMM@aparuba.com

STA. CRUZ -- Riba 20 di Juni 2011 a bin cu un 'Memorandum of Understanding' (MoU) di colaboracion pa evita y combati traficacion di hende, cual ■ ser firma pa

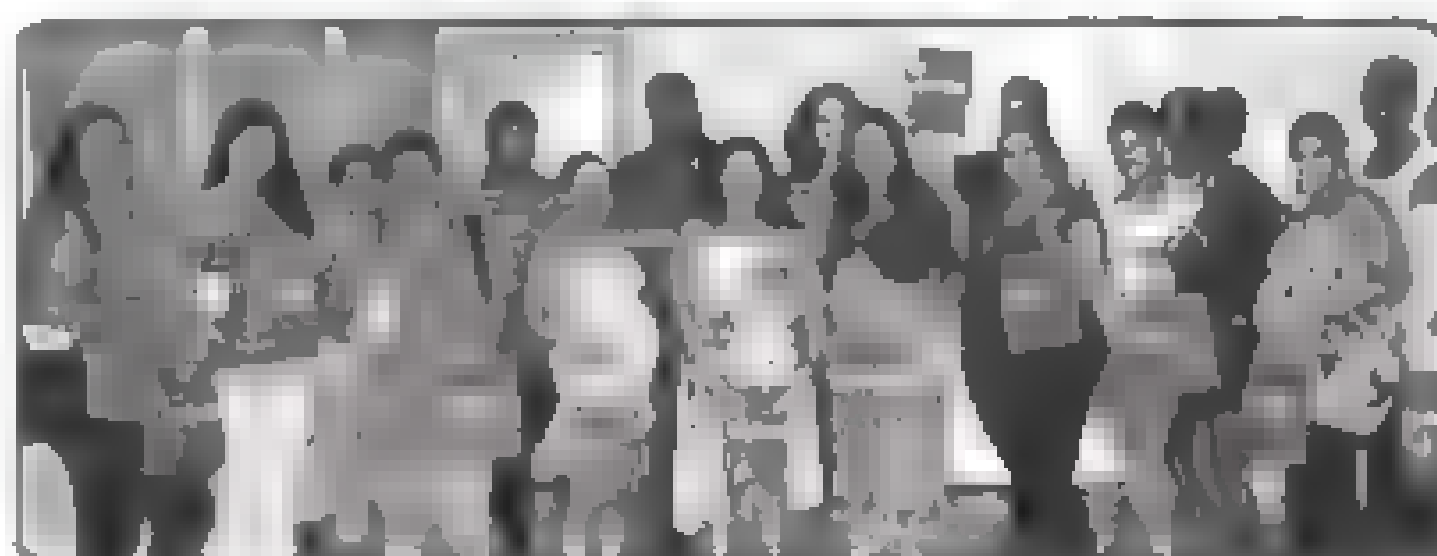
e ministernan di Husticia di Aruba, Curaçao, St. Maarten y Hulanda Caribense na St. Maarten. Un di e palabracion nan den e MoU ta cu e paisnan lo acepta e fecha proponi pa Dia 18 di Oktober como dia oficial contra Traficacion di Hende y riba e dia aki lo pone extra atencion riba ■ tema aki Aruba lo duna mas atencion riba diferente manera riba 18 di Oktober teniendo cuenta cu e palabracionnan haci. Primeramente e Comision Voerlichting di e Taskforce Mensenhandel-Mensensmokkel Aruba lo traha posters y folders cu a ser manda pa e ministerio departamento servicio y organizacion nan. Desde 17 di Oktober lo publica ■ posters y folders pa publico. Dia 18 di Oktober Minister Dowers lo organiza un conferencia di prensa den cual lo pone enfasis riba Traficacion di Hende. Desde 19 di Oktober te cu 21 di Oktober lo tene un seminario di tres dia den Renaissance Convention Center organiza pa US Department of Homeland Security (DHS) den colaboracion cu Taskforce Mensenhandel-Mensensmokkel Aruba. Na e seminario lo participa representantenan local y regional di polis y husticia y hulpverlening



L ■ aparece den Corte di Prome Instancia dia 20 Oktober 2011 Pa 8:30 am J.M.B.M., R.K.L.H. y E.R.B. ta wordo acusa di, conjuntamente cu un otro of otro nan y riba caminda publico, a comete violencia contra un y/of dos persona den e periodo ■ 25 ■ 26 di September 2009. Tambe nan ta wordo acusa di, conjuntamente cu un otro of otro nan y riba caminda publico ■ comete violencia contra obhetonan y di ■ intencionalmente destrui esakinan den e periodo di 25 pa 26 di September 2009. Pa 9:30 am A.G.P.B. ta wordo acusa di ■ menaza un persona cu un crimen contra su bida riba 18 di Oktober 2009 door ■ na

un forma intencionalmente menazante, muestre un arma di candela y bise: "Tu no crees que soy capaz? No piensa que hay bala? Te voy a explotar la cabeza" of palabranan parecido. Pa 10:00 am B.G. ta wordo acusa di ■ intencionalmente maltrata un persona riba prome di Oktober 2009, door di dal e un of mas mokete na su boca y/of barica y pecho y/of ■ morde na su man. Pa 10:30 am S.L.M. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 26 di Juli 2009 door ■ dal ■ cu un arma, esta un botter na su cabez. Pa 11:00 am J.M.M. ta wordo acusa di conjuntamente cu un otro of otro nan, ladroneria na refineria di tubonan ■ koper den e periodo di prome te 27 di Maart 2009

Siguiente sesionnan dia 19 y 21 di Oktober SESION DI GUIA PA MAÑAN PA FUTURO MAYORNAN CU YEN DI INFORMACION



STA. CRUZ -- Desde Februari Hospital ta duna sesionnan di informacion di Guia pa mañan pa futuro mayornan di departamento ■ Parto y Maternidad na Hospital. Importante pa menciona ta cu ■ sesionnan aki ■ completamente gratis y ta tuma lugar den Sala di conferencia di Hospital cuminsando pa 7or E luna aki e sesionnan aki ■ tuma lugar dia 19 y 21 di Oktober na unda lo conscientisa y informa futuro mayornan tocante e parto y dunamento di pecho. Tambe ■ ricibi un rondleiding riba ■ departamentonan concerni y mucho mas. Durante e prome dia di e sesion ta enfoca riba un embarazo normal y tambe complicacion nan cu por

presenta. Tambe ta duna informacion tocante ■ sala di Parto. Riba e di dos dia ta duna informacion tocante departamento di Maternidad dunamento di lechi di pecho y tambe un guia acompaña den sala di Parto y departamento di Maternidad. Loke ■ importante pa menciona ta ■ tur luna tin un orador invita pa duna informacion. Un invitacion ta bay na cada mama, tata y familiar cu ta interesa pa ricibi informacion pa no perde e oportunidad ■ ta bon informa como futuro mayornan y tuma contacto cu secretariado di sala di Parto pa forma parti di ■ siguiente sesionnan cu lo ta dia 19 y 21 di Oktober proximo na number 527 4412 entre 8'or di mainta y 2'or ■ atardi.

E BENEFICIONAN DI STUDIA NA UNIVERSIDAD DI ARUBA

E dia di informacion lo ta diasabra dia 22 di Oktober di 9:00 or te 13:00 or

STA CRUZ -- Dia 22 di Oktober proximo ta e dia cu tur estudiante, mayor y esnan cu ta interesa pa haci uso di e oportunidad di studia na Aruba ta haya informacion tocante e posibilidadnan na Universidad di Aruba. Universidad di Aruba ta habri su portanan y ta invita tur hende pa bin cera conoci cu e cinco estudionan cu Universidad di Aruba ta ofrece. Universidad di Aruba no ta solamente pa estudiante cu a caba Colegio Arubano of EPI, sino pa tur hende cu lo kier haci uso di e oportunidad pa sigui un estudio na nivel di Bachelor. Universidad tin 5 estudio y diasabra awor tur hende interesa tin e oportunidad pa cera conoci cu e diferente facultadnan ■ nan interes. Es decir, e personal, e docentenan, e programenan y tambe algun estudiante, cu lo compartinan experiencia cu nan. Kico ta e beneficnan ■ studia na ARUBA? Maske nos tin un universidad chikito na Aruba, e beneficnan ta hopi.

Algun beneficio ■ **1.** E klasnan ta chikito, cu tur facilidad moderno.

2. Tin facilidad di IT, biblioteca y espacio pa studia. Tin espacio pa studia na e edificio na J.E. Irausquinplein y na esun na L.G. Smith Boulevard (pabao di Super Food). Debi na e cantidad di estudiante na Universidad, tin dos edificio disponibel pa e studiantenan por haya les of por studia of

traha riba proyecto **3.** Como cu e gruponan ta chikito, tin hopi guia y atencion personal pa tur estudiante. E studiantenan ta haya

hopi oportunidad pa acerca e diferente

docentenan pa guia. **4.** Fuera di e atencion cu nan ta ricibi di e personal di nan facultad y di e docentenan, tin tambe diferente servicio ■ sosten manera oficina di asunto di estudiante, biblioteca, oficina di guia psicologico etc. E diferente oficinanan ta brinda servicio na tur estudiante. Tur e servicionan aki ta pa ofrece ■ studiantenan e sosten cu nan mester pa caba nan estudio cu

exito **5.** E studiantenan ta siña traha den TEAM. Banda di e diferente proyectonan cu e studiantenan normalmente tin cu traha nan ta haya oportunidad tambe pa traha den team cu estudiante di e otro

facultadnan **6.** Tin cierto proyecto cu e studiantenan ta haya pa traha conjuntamente cu estudiante di e otro facultadnan sea un proyecto di nan docente of un proyecto cu ta importante pa comunidad of pa Universidad. E proyectonan ta na beneficio di comunidad Arubano.

7. Oportunidad pa participa activamente den e Service Club Circle K. Circle K ta un club di servicio cu ta cay bou ■ Kiwanis Palm Beachy cu ta siña ■ studiantenan aspecto manera liderazgo y tambe con pa yuda esnan den nos comunidad, specialmente nos muchanan chikito. Tur estudiante di Universidad tin e posibilidad di forma parti di e grupo di Circle

K **8.** Como cu U.A. ta un universidad chikito, hopi di e docentenan ta

bin ■ afor. Es decir, cu e studiantenan ta ricibi nan informacion na nivel local y internacional. Por ehempel e docentenan cu ta duna les na e Facultad di Ley ■ bini pa 2 of 3 siman di diferente universidad manera Universidad di Maastricht di Corsou y di Amsterdam. Pa e estudio di Trabao Social nan ta bini di Universidad di Corsou di West Indies y di Puerto Rico. Pa e estudio di Hospitality, Tourism and Management nan ta bin di University of South Carolina. Na cada facultad tin docente cu ta bin di afor. Hunto cu e docentenan di Aruba,

Universidad di Aruba por garantiza un estudio

na un nivel halto. **9.** Gasto di matricula (collegegeld). Na Aruba ta paga solamente 1200 florin pa aña academico. Si nos compara esaki cu diferente otro universidad den nos region e collegegeld ta

hopi abao **10.** Debi cu Universidad tin diferente arreglo y acuerdo cu otro universidad, e studiantenan cu ta paga solamente collegegeld di ARUBA, por sigui un parti di nan estudio den exterior of haci nan stage na Corsou, Hulanda of Merca Asina

nos por sigui menciona diferente beneficio pa studia na Universidad ■ Aruba. Den un otro articulo nos lo sigui informa tocante e diferente posibilidadnan cu Universidad di Aruba ta brinda su studiantenan. Nos lo enfoca riba e posibilidad pa den e di tres aña di nan estudio nan por haci parti di e estudio na un otro pais, pa nan amplia conocimiento di nan estudio. Universidad ta invita pueblo en general pa asisti na e dia ■ informacion 22 di Oktober, cu lo tuma lugar na e edificio na J.E. Irausquinplein di 9:00 or te 13:00 or.

University of Aruba
OPEN 2011

SUNDAY, OCTOBER 23, 2011
9:00 AM - 1:00 PM

J.E. Irausquinplein 4, Oranjestad - Aruba

Standing at the 2nd floor project channel

Your choices:

- Law
- Organization, Governance & Management
- Social Work & Development
- Hospitality, Tourism Management & International Business
- Marketing, Accounting & Finance
- MBA & PhD Programs

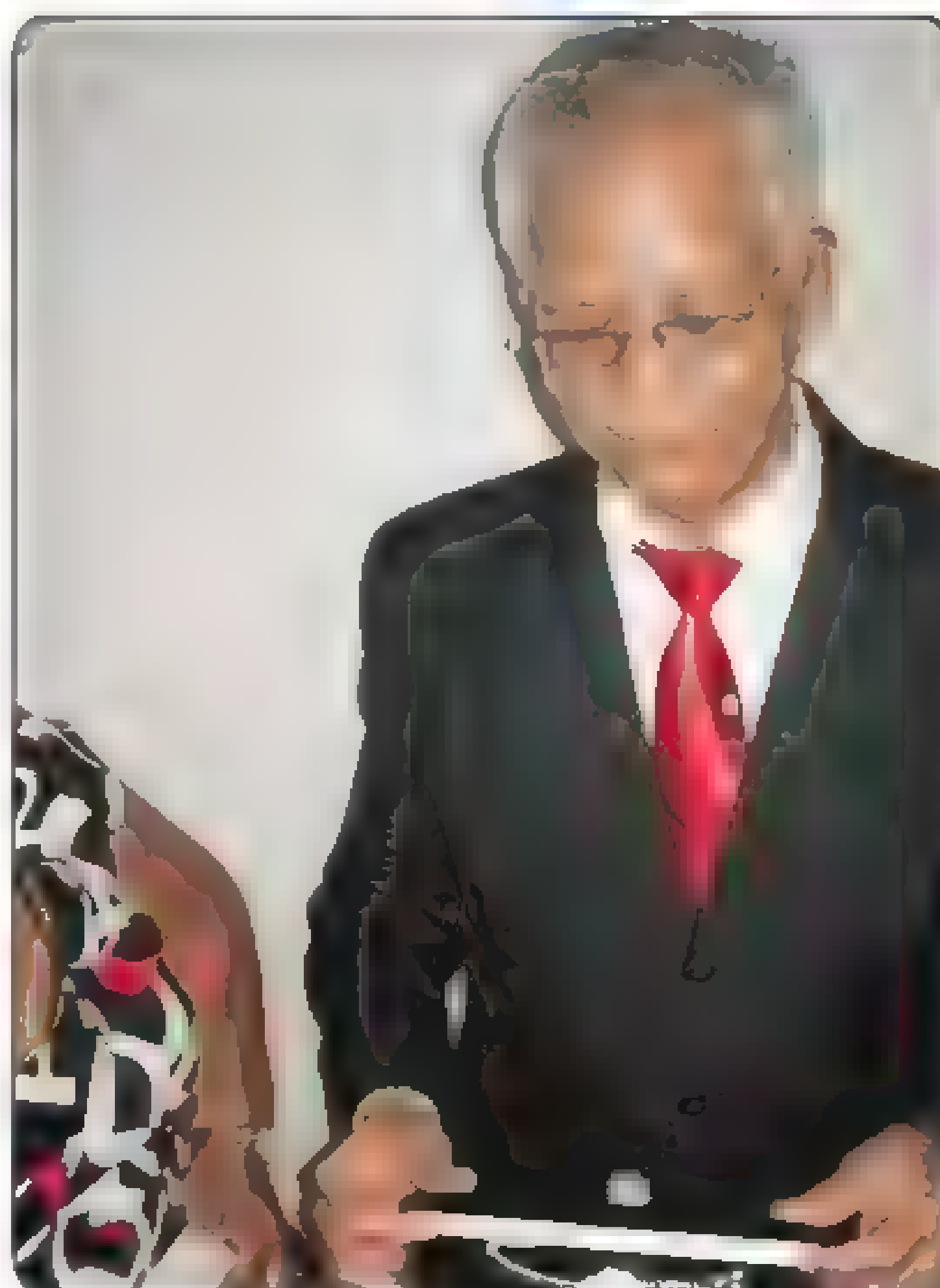
The program:

- 9:00—12:00 Information booth
- 9:45—9:45 Information Directie Onderwijs
- 10:00—11:00 Session 1
- 11:00—11:20 Information about SAT & TOEFL
- 11:30—12:30 Session 2
- 12:30—1:00 Closing

Benito Tromp a cumpli 30 aña den servicio di SETAR



baraknan net pabao di Postkantoor. "Ora e departamento a move pa e edificio ■ Intel na Seroe Blanco nos ■ inaugura e comunicacion via satellite. E tabata algo grandi pa Telecomunicacion di Aruba, pues ■ tabata alavez e inicio di un manejo propio ■ nos trafico internacional asina Benito ■ conta. E cambianan pa NV ■ trece hopi trabao, mas flexibilidad y mas dinamismo. E cambio pa NV cu nos tin awendia sigur tabatin su beneficio pa ■ clientela sigur sigur asina Benito ta expresa. Benito Tromp ■ un colega cu ta gusta su deporte y maske e mes no ta practica ningun mas, e ta mantene ■ mes al tanto di desaroyo di diferente di ■ deportenan. E conseho cu Benito tin pa e hobennan cu ta cuminsando den SETAR ■ "Siña aprecia ■ loke bo ■ hasi. Descubri bo mes den e resultado y ripara lihe si loke bo ta haci en realidad ta loke bo ta aspira p'e." "E futuro di SETAR mi



■ mir e como reto y mas reto. E cambianan den Telecomunicacion ■ tuma lugar asina rapido, cu bo no por para keto", asina Benito ■ bisa. Benito ■ casa cu Marta Tromp-Croes y hunto nan tin un yiu homber cu yama Victor Tromp cu tin 25 aña di edad y ta studiando Ingenieria Electrica na Universidad na Corsou y ya e ta den su di dos aña ■ estudio. Riba ■ potretnan por mira Benito hunto cu su famia directo durante un atardi placentero hunto cu su coleganan momento cu el a ricibi su envelop y regalo for di man di Director di SETAR, Roland Croes. Tambe presidente di STT ■ hiba palabra elogiando e bon trabao di Benito na SETAR.

SETAR
DI BO TAMBE!

STA CRUZ -- Dia 1 di September 2011, Benito Tromp, cu ■ trahando como tecnico den e departamento di Transmisie a cumpli 30 aña den servicio di SETAR. Desde principio

cu Benito a cuminsa traha el a semper traha den e departamento di Transmision, tanto local como internacional y na 1981, ora el a drenta den servicio e departamento tabata ubica den e

Directiva di sindicato di maestro SIMAR ta opina tocante e

Ultimo controversianan rond di inversionnan haci pa cu scarcedad di school



STA CRUZ -- Directiva di SIMAR ■ observa e ultimo controversianan cu ■ tuma lugar encuanto di e maneho di gobierno ■ cu scarcedad renobacion y construccion ■ school rond di Aruba. Despues di catastrofe natural den luna di Augustus, gobierno a ubica un school den edificio di Jolly Holdings. Tambe ■ surgi e controversia tocante ■ schoolnan prefabrica. Varios school rond di Aruba a haya renobacion den un tempo relativamente cortico. Algun completo, algun ■ parcialmente. Renovacion di La Salle College/ ■ Dominicus College tambe a cuminsa. Maske a tarda hopi pa cuminsa cu e trabaoonan, nos ta contento ■ mira desaroyo. Nos ta kere si cu ta na su lugar pa caba cu tur school completo. Ta di lamenta cu un parti di school ta optimal y un

otro parti ta keda warda te na un otro ocasion. Awor ta keda na directivanan di school y gobierno pa bin ■ plan strategico di manejo pa mantencion di ■ scolnan. Ta bunita cu docente y mayornan kier duna un man cu mantencion di scolnan ■ medio di actividadnan pa recauda fondo. Pero no mester lubida cu esaki no ta nan obligacion. Nos ta aplaudi ■ hecho ■, cu hopi maestro ta mas comodo awor den schoolnan renova. Aruba un die paisnan di mas rico di Caribe ta invertiendo den diferente proyecto cu na nos opinion no ta prioridad manera e tram den caya grandi y e edificio di cocofishi di gobierno huntu mas cu 30 milyon di cual por ■ inverti algun den enseñanza. E ■ idea pa inverti den schoolnan prefabrica no ta malo. Nos ■ haci un sondeo y en berdad scolnan prefabrica

por ■ mes un bon ■ schoolnan traha di blokki. Maske cu SIMAR ta sigui e controversia aki di cerca, no ta cuestiona e manera con minister ■ enseñanza y con parlamentarionan a reacciona. Loke nos ta enfoca riba dje ta e bienestar di e alumno y e maestro, cu den mayoria di ocasion ta wordo lubida. Maestronan a keha pa basta aña cu e trailernan cu gobierno tabata o ta huur pa usa como local na school tabata calor, chikito incomodo y asta casonan anti-higienico pa motibo di materialnan toxico ■ izolacion ■ bin pa dilanti. Mirando e sobrepoblacion di alumno rond di Aruba, mester di mas local. Esaki ta e oportunidad pa cambia e situacion aki. Hopi importante ta pa gobierno delinea hopi bon si e ta laga inversionistanan ■ bira "doño" di e scolnan aki. Nos a caba di sali di un maneho unda cu edificionan tabata wordu gehuur. SIMAR ta haña cu gobierno mester ta hopi conciente y cauteloso pa cu ■ tipo di desaroyonan aki. Algun remarca pregunta y sugerencia ■ SIMAR tin. Expertonan di DOW nunca a pensa riba schoolnan prefabrica? Na unda e proyecto aki ■ wordo construi? SIMAR ta spera cu si e proyecto aki wordo realiza, e prijs keda igual na esun presenta actualmente na final ■ su realizacion. - Gobierno, DOW, DIP y Polis a tene cuenta cu e infraestructura caminda lo construe e school aki? - SIMAR ta spera cu no ta den un barío cu ya tin school caba, cu no ta caminda tin hopi trafico y cu a tene cuenta cu reglamento di un local. - Ta bon pa splica tur punto di acuerdo cu tin pa cu ■ proyecto aki pa



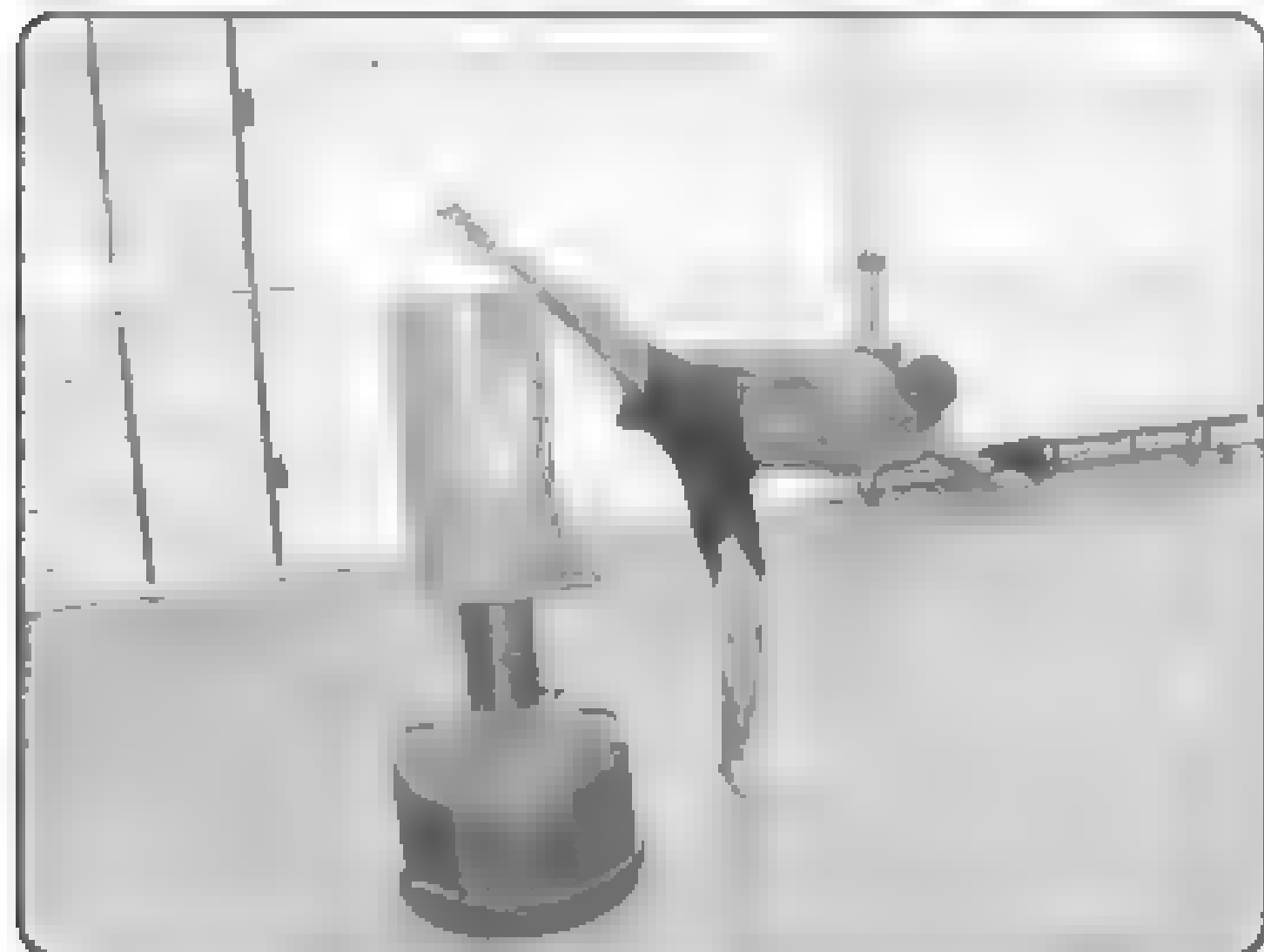
pueblo ■ - Mescos cu cierto companianan priva y hotel den construccion/renovacion por importa material liber di impuesto, esaki tambe mester por pa proyectonan escolar, incluso pa importa material di desaroyo. - DOW su expertonan por bin cu proyectonan di renovacion ■ corto plazo y economico compara cu proyectonan manera esun ■ edificionan prefabrica ■ por alivia e scarsedad di localidad/ school. Ehempel y idea - Xavier University un mall renova cu tin parkinglot y ■ situa central. - De Schakel un edificio di oficina cu ■ wordo converti den mas ■ menos un aña den un school. - Bushin Hotel/ hotelvakschool Combirtie den un dependence di EPI sector horeca. Alaves di lo ta practico pa stageplaats pa su studentenan, cual ta un problema grandi, e ta soluciona e

problema di trailers na EPI. - Edificio di Texas, cual a bay na finidishi pa 7 milyon, por a fungi pa localidad di MAVO/ HAVO. - MAO school na Dominicanessestraat y John F. Kennedy school. Lo por wordo usa tambe. - Gobierno mester tin control riba e uso di subsidio pa mantencion cu directivanan di school ta haya. - Gobierno mester implementa un plan nacional ■ educa e alumno ■ yuda mantene y cuida ■ schoolnan. - Imbolucra FCCA den mantencion di nos schoolnan. SIMAR ta spera di por a aporte positivamente na e asunto aki. Nos ta dispuesto na yuda y pesey nos ta spera cu minister di enseñanza y departamento di enseñansa ■ envolve SIMAR den ■ desaroyonan di cuminsamento ■ na final.



Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup na Grandi

STA CRUZ -- Brazil preparando e atletanan Taekwondo Stichting ta cu a wordo selecta pa



Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup na grandi. E directiva y miembronan a selecta e atletanan pa bringa y tur preparacion ta na ordo di dia. Training a bay ■ ■ next level Brazil. Taekwondo Stichting a organisa 4 camptaining y na costa di esaki e atletanan a progresa enorme ya cu nan lo mester topa cu e mihornan for di exterior. Ya ta conoci cu Megan Ford di Merca lo bay ta den Best of the Best Malta Polar Taekwondo

Cup. Na Aruba tin varios damas cu ta lecha pa bringa contra di e unbeatable dama aki. Te cu dia di awe Megan Ford a gana tur su peleanan na Aruba pero Erica Barry, Thais Rodriguez y Alyeska Lake kier nan revancha. Diasabra Brazil Taekwondo Stichting su atletanan a baha pisa ariba e cusionchinan y otro. Nan a kere cu diasabra tabata dia 5 di November caba. Dia 5 di November lo bay ta e dia cu otro palabra judge time day. Ta bai tin

varios revancha entre e atletanan cu kier enfrenta nan rivalnan bek. Hakeem Lowe ta ■ anker di Brazil Taekwondo Stichting cu ta bay subi den un categoria mas halto pa asina demostra cu e por. Otro siman ■ training lo bay ta na Baby Beach hunto cu Barry Boys y San Nicolas Taekwondo Center. Ambos scolnan di Taekwondo a pone man ■ obra pa asina duna e atletanan un bon training.



**** Catherine ****

* CUMPLEAÑOS

* BRUID

* RECIBIMIENTO

* ANIVERSARIO

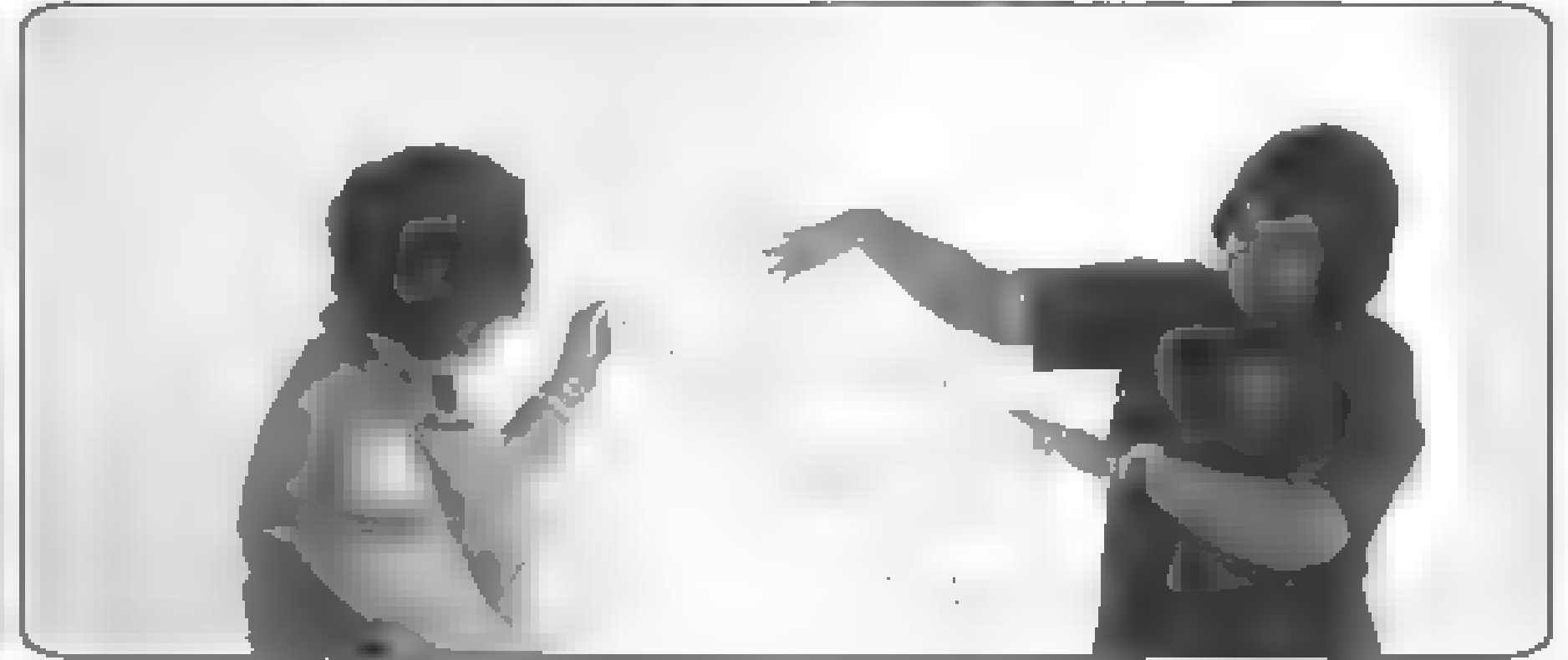
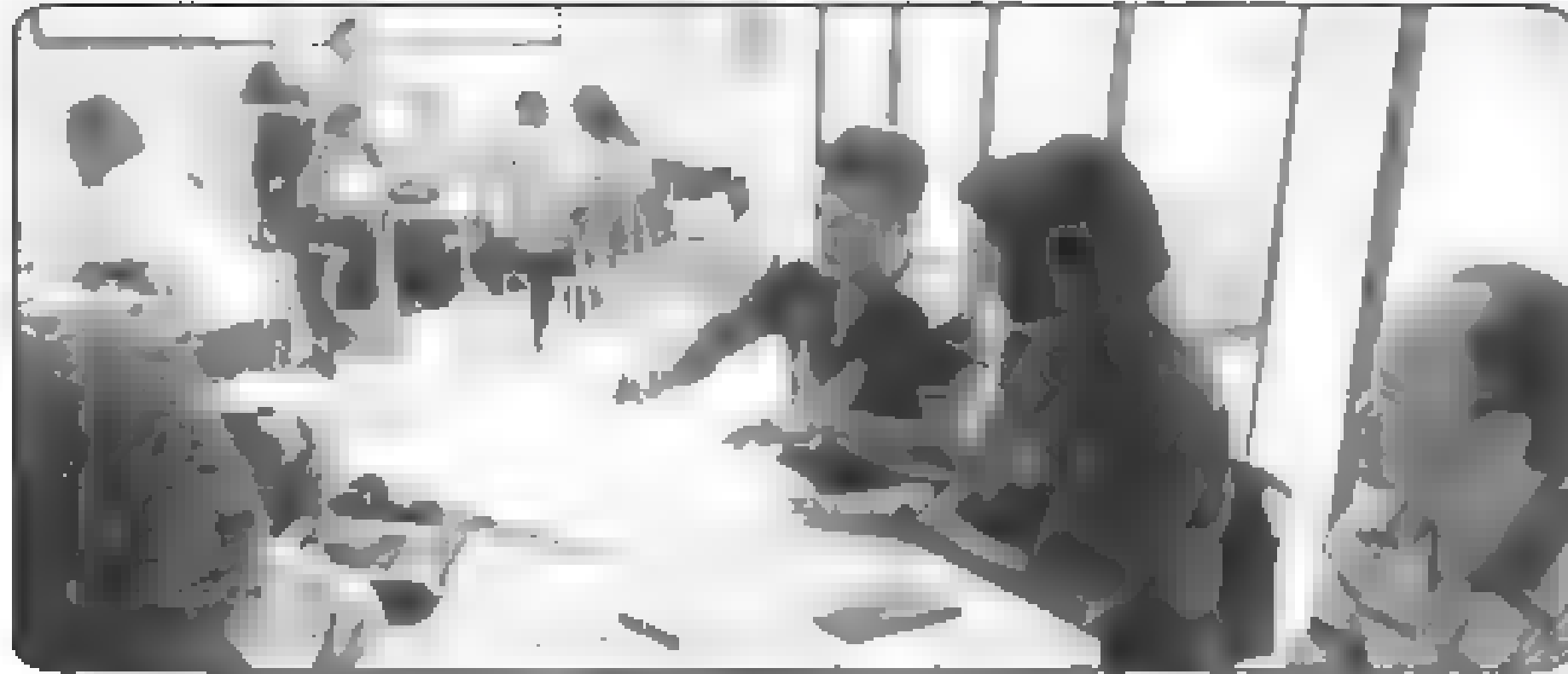
PARA MAS INFORMACION LLAMA: 585-7272

KERUKUDA RESTAURANT PRELIS ACOMODA NA TUR CARTERA





Aruba Learning ta felicita Ministerio di Turismo cu e prome siman exitoso di e Programa di Certificacion di Aruba



STA. CRUZ -- Ya ta un siman desde cu a inaugura e Programa di Certificacion: Mi Compromiso ■ Aruba. Cu hopi orguyo e material a wordo presenta na Minister Otmar Oduber pa Sjeidy Feliciano di Aruba Tourism Authority y Chido Henriquez di Enseñanza ■ Empleo kendenan a pone e proyecto aki riba pia. Un trabao grandi a keda finaliza cual a culmina den e inauguracion y presentacion di ■ boeki di entrenamiento. Mester menciona cu diferente grupo di colaborador a traha cu dedicacion pa yega na ■ producto

final. E boeki aki ta cubri cuater topico clave pa ■ formacion di nos cuerpo laboral cu ta traha tur dia den Industria di Turismo, e pilar di nos economia. E topiconan aki ta Historia di Turismo, Sostenibilidad, Excelencia den Turismo y Conocemento di nos Pais. E capitulo riba Historia di Turismo ■ haya su contenido na man di Sjeidy Feliciano, Chido Henriquez y Luc Alofs, hunto cu varios otro colaborador manera Giovanni De Windt, Myrna Jansen, Jan Van Nes, Roderick Arends, Antonio Leo y Maria Martinus. Asina tambe e capitulo di

Sostenibilidad a wordo prepara pa René Leonora. E capitulo di Excelencia den Turismo a wordo prepara pa e team di Aruba Learning, cual ta inclui Helen Guda, Esther Broeksema, Andrea Herts y Bethsarin van Koetsveld. Finalmente ■ capitulo di Conocemento ■ nos Pais a keda den man di Luc Alofs y Eduard Dresscher. E boeki tin un formato interactivo cu eheericio y hopi potret di Aruba su naturaleza asina tin potret di e fotografo local Jaymir Janga cu ta haci un trabao excelente di captura Aruba su bunita y tranquilidad.

Archivo Nacional ■ colabora cu informacion y potret di e historia di Aruba su turismo y asina duna e boeki profundizacion den e era importante aki. A conta cu dos traductor esta Sue-Ann Ras y Lily Velasquez y cu e colaboracion di Diego van Koetsveld den e parti di layouting y diseño grafico di e boeki y tur material relaciona cu ■ Programa di Certificacion di Aruba. E meta principal den esaki tabata pa duna e proyecto un cara uniforme cu e imagen oficial di Aruba como producto, esta e Aruba Brand Guide. Aruba Learning a keda encarga

pa train tur e instructornan di Enseñanza pa Empleo den un sesion extenso. Train the Trainer. Cada instructor a ricibi nan certificado como instructor pa e Programa di Certificacion di Aruba. E sesionan ta tuma lugar na ■ edificio nobo di Enseñanza pa Empleo, ubica na Engelandstraat 33. Pa mas informacion por yama 582 5662 of email arubacertificationprogram@epearuba.com. E prome reaccionnan di e grupo di participante ta hopi positivo, hopi hende ■ indica cu nan ta tende varios informacion y detayes di Aruba su historia cu nan no tabata sa y ehempelnan di servicio, comunicacion y actitud excelente cu nan por usa na pia di trabao. E registracion ta bayendo hopi bon, gruponan grandi di diferente departamento di hotel, restaurant y tour operators a registre nan personal pa participa den ■ programa di certificacion. Ta felicita Minister Oduber y su ministerio pa su vision cual ta 'Un Aruba prepara pa ofrece un experiencia positivo pa progreso di nos pais'. Nos tur lo contribui ■ alcanza e meta caminda cu nos kier crea y desaroya un conocimiento amplio, corecto y consistente ■ Producto Aruba. Na tur participante nos kier yama un caluroso bon bini na ■ trayectoria pa bira Aruba Certified. Boso por ta orguyoso di e programa aki y mas ainda di nos pais.



“Prome KNVB-AVB Voetbal Clinic tabata un exito”



STA CRUZ -- Diasabra ultimo, AVB cu cooperacion amplio di LIFIDA, a organisa un voetbal clinic bow ospicio di KNVB na Compleho Deportivo Yara. Esaki ta e prome di 3 clinics cu AVB ta organizando 50 mucha ■ participa den e clinic aki unda a haya oportunidad pa reforza tacticanan basico riba veld manera dribble, defensa, ofensa, y varios otro tacticanan. Ademá di ta un training extra pa e muchanan unda e coachnan ta concentra riba e aspectonan basico di futbol e clinica aki ta fungi como un preparacion pa e coachnan pa asina por participa ne “Pupillen Kader”, un curso intensivo cu KNVB lo duna den luna di December proximamente. Durante di e clinica aki 8 trainer incluyendo mayornan

a participa y ta spera di por conta cu un participacion mas grandi pa e siguiente clinican. E curso cu lo wordo duna na December lo ta especialmente pa certifica ■ jeugdtrainers cu actualmente ta entrenando e teamnan di LIFIDA y tambe pa otro personanan cu tin interes pa bira un jeugdtrainer. Despues di e curso aki, lo evalua si tin suficiente interés pa bini cu e curso di TC3 tambe. Durante bishita di World Coach Sr Errol St Jago pa e voetbalkamp na July a nota ■ necesidad pa un curso pa certifica e entrenadornan aki cu respectivamente lo eleva e entrenamiento di nos muchanan y asina aki cuminsa cu e desaroyo apropiá di nos futbol na un edad hoben. Di e manera aki AVB hunto cu LIFIDA y Aruba su

Futbol ta beneficia un biaha mas di e relashon strategico cu AVB tin cu KNVB y cu finalmente lo resulta na engrandecé y eleva Aruba su futbol. E siguiente Voetbal Clinic lo tuma lugar Diasabra 29 di October di 8:30 mainta pa 12:00 di merdia na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Si tin personanan interesa pa participa como trainer/Coach, tuma contacto cu AVB libremente na number 5877357 of 5943927 of 5880001 of manda un email na avbaruba@hotmail.com of sharleen.hengeveld@gmail.com. Mayornan cu ta interesa tambe por participa. Tur mucha entre 6 cu 13 aña ta welcome pa participa den e clinica di futbol nan aki. AVB ta warda un y tur pa e siguiente voetbal clinic.



CUSHINA DI NESTOR



Awor Cushina di Nestor ta habri na Lallys Bar y Restaurant na Cura Cabay tambe. Diahuebs y diabierna di 5'or di atardi te den oranan di marduga diasabra di 11'or te 3'or di atradi lohn e BBQ y den oranan di anochi pa marduga Diadomingo mi ta na Sede di MEP cu mi tremendo BBQ pa Afi 11 - so Menu di Lallys

Basketnan	FL11.-
Pan Lomito	FL7.50
Galiña	
Carni stoba	FL6.-
Plato nan stoba	FL11.-
Lomito	FL15.-
Moochi/filet pisca	FL13.50
Y diferente saco an cuminsando na FL11.-	
Pa pedido por yama na 5944659	

Executive Chef Chistian Guillot ta e cara famoso di Elle & Vire

STA. CRUZ -- Ken ta Elle et Vire. Basta aña pasa Martijn Trading Company N.V. a cuminsa trece yogurt di e marca Elle & Vire. E producto aki a haya un bon number na Aruba. Di eynan a cuminsa trece slagroom, manteca, lechi y cooking cream. E productionan aki ta unico, pasobra ■ bacanan ■ farm na Elle & Vire. Cu pa varios aña caba ta biniendo Aruba pa haci su famoso presentacion y introduce tecnica nobo y producto di Elle et Vire pa den cushina y pasteleria nan di hotel y restaurant. Pa e aña aki lo ta bay tin presentacion pa e chefman di Renaissance, Marriott y otro chefman invita, pa presenta na e show. Pa ■ aña aki nos lo ta presente na PEANUTS restaurant caminda nos lo bay introduci e famoso dessertnan cu lo por traha cu e productionan di Elle & Vire. Dia 20 di October nos lo ta presente na Peanuts restaurant, tur cliente di Peanuts cu come e dia ey anochi na Peanuts

Restaurant nos lo surprise nan un un dushi dessert di Elle & Vire, e dessert lo ta di cortesia di Martijn Trading Company N.V. Elle & Vire tin varios producto cu pa e consumidor nan cas tambe facilmente lo por usa, esey ta manera e famoso Creme Brullee di Elle & Vire, den sabornan vanilla of chuculati, tin tambe full un range di crema nan pa traha bv mousse of tiramisu. Martijn Trading Company N.V. ta distribudor di Elle & Vire, tin un scala grandi di producto nan cu Elle et Vire tin pa hacie bo trabou den cushina hopi mas facil y semper cu un bon sabor.

Elle & Vire tambe tin un range grandi di yoghurt, manteca, lechi, slagroom, cooking cream y tambe creme brullee den cierto supermercado nan. Pa mas informacion semper libremente por tuma contacto cu Martijn Trading Company N.V. y puntra pa Kenneth Simoons.

GANAR
UN QUAD RACER 1500CC
VALOR NA 10 MIL FLORIN CU
NEWS ON via
#9595 - #9511 - #5555

gana hopi premio manera PLACA CASH, BON DI GASOLIN, TICKET PA FIESTA, DINNER 4-2, WEEKEND STAY, TICKET DI AVION PA BONAIRE Y CORSOW.

Con pa participa y gana?
Simplemente pone bo celular na ON

Usuarios di Solar:
1. Manda NEWS ON pa 9595 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda CATOCHI ON pa 9595 -- Tur anochi haya resultado catochi y lotto
3. Manda DISCOUNT ON pa 9595 -- Ricibi mensahe di descuento special na tiendanan local
4. Manda QUAD hunto cu bo number y lo faam pa 9511

Usuarios di Digital:
1. Manda NEWS ON pa 5555 -- Haya Boletin Extra den bo telefon
2. Manda e palabra QUAD pa 9511 --

Sorteo lo tuma lugar dia 31 di December 2011 pa 5'or di atardi
Lo saca varios finalista cu lo competi pa gana e Quadracer

Convocatorio

Directiva S.V. Bubali ta invita Fanatico pa un reunion Informativo na B.S.C. II

Pamedio di e comunicado aki, Directiva S.V. Bubali ta informa bario di Noord y Aruba en general lo siguiente. Directiva ta invita bo(so) persona pa un reunion informativo cu lo tuma lugar diahuebs 20 ■ Oktober venidero

na Bubali Sport Club cu lo cuminsa 7:30 pm en punto. Motibo ta cu for di e promer reunion a pidi den sala pa haci un di dos reunion pa por tin mas persona presente na e reunion informativo. Pa un rumbo nobo pa e club

Club di Movimiento di cuatro lugar na competencia di New Jersey



STA CRUZ -- Club di Movimiento a logra gana e di cuatro lugar na un competencia di mas cu 120 candidatonan. E grupo Arubiano cu ■ participa den e competencia international na Mahwah, New Jersey dia 8 y ■ di Oktober, ta consisti di un total di 18 estudiante di Club di Movimiento bao di direccion di Samanta Westera-Juppa y Juffrouw Vivian Maduro. E edad di ■ participantenan ta varia entre 13 te cu ■ aña. Nan a competi cu ballet clasico y contemporaneo na unda cu e nivel tabata hopi halto. E puntuacion cu e bailenan aki a ricibi ta mas halto compara cu 3 aña pasa na 2008. Ta pa prome biaha cu bailarinan Arubiano ta competi na un competencia di ballet clasico como solista

Tanto e bailenan ■ ballet como e di contemporaneo a haya bon acogida y aprecio for di e huradonan y publico. E resultado final ■ cu e bailarinan Arubiano tabata mag di competi na e Gala Final di diadomingo Oktober 9 cu e baile "ELEMENTS" ■ locual a sali na di cuatro lugar. E baile ■ wordo choreografia door ■ Samanta Westera-Juppa y Mayra Stroeken. Club ■ Movimiento a haya a la vez un "ENCOURAGEMENT AWARD". Cu tur esey sigur un bon experiencia y excito. Club ■ Movimiento a haya cu nan participation na e gran competencia na New Jersey. Masha danki na Unoca, Departamento di Cultura, sponsors y mayornan. Danki di antemano, Club di movimiento



berde cu blanco di Noord cu aki dos aña ■ celebra 70 aña di existencia. Un organizacion ■ mas grandi aki na Aruba den futbol y diferente otro sport y sin laga afor ■ fanatico grandi logicamente ■ un apodo asina grandi duna door di Prensa di Aruba den añanan sesenta pa "E Orguyonan di Noord" cu te dia di awe ta wordo menciona. Punto di agenda pa e anochi di reunion ta: 1. Apertura 2. Structura Nobo di S.V. Bubali 3. Miembrecia 4. Orador Presente 5. Palabra Liber 6. Clausura. Por ultimo bo(so) presencia lo ta di hopi importancia pa e reunion menciona ariba, como un fanatico fiel y of mayornan cu tin yiu cu ta practica deporte na Bubali kier waak un organizacion structura bon comunicacion transparente, y bon organiza. Pa personanan cu kier bira fanatico awor of kier sinti nan parti ■ e famia grandi ■ S.V. Bubali, tambe ta mas cu bon bini na e reunion. Directiva kier

waak un masa grandi di personanan na ■ reunion. Paso asina bo persona tambe ta conta den ■ rumbo nobo di S.V. Bubali y haci un diferencia pa

asina hunto nos sigui manda Bubali dilanti. Na final di e reunion lo tin snacks y drinks pa tur presente. Danki di antemano pa ta presente.

Kerekentenchi party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon animaa, diferente pa bo yui su cumpleaños?

Tio ho hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable.

Loke ta bo desea nos ta haci un realidad. Pa info jama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi

PRODUCTO Y SERVICIO

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos

:5605435
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, baño, kambet, office, hotel etc..
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet
of Marmer. mi compra cos nan di carton,
nos ta hasa tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba bo Cas

Call: 6608518

We Are Simply the Best

email: ricardo@peeman@hotmail.com

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE
SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN
VARIACION DI SIZE
DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12
TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE,
BENDE TUBE
Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI
DIALUNA PA DIABIERNIA FOR DI 8:30 PA 5:30 Y
DIASABRA
FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION
YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

CLASIFICADO

Ta bende



Bike Cruiser 200Z ta bende un Bike Cruiser 200Z anja
2006 cu apenas 400 KM cori pa Afl 5000,- pa mas
informacion yama 5653422

TA BENDE

Chevrolet Optra grijs
cu 4 porta den bon
condicion / 2003
fls. 9000,- Prijs
discutibel!
594-1402

TA BENDE

CAS NA MACUARIMA
PRIJS : AFL. 150.000,
YAMA CELL : 5937118
EMAIL: WETRONV@GMAIL.
COM
WEBSITE: WWW.
WETRONV.COM



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Ordes 52 - Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6587

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Amband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucio Perfect (Machine pa test sucu den sanger)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba



Ta busca un
peluquera estilista
cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82
of yama 5867272 / 7303327 pa un afspraak.

NO. 1 DEN LOTERIA CADENA ALEXANDER

FECHA : 17 Oktober 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	1877	8141	8420	5905	7194
	7812	6427		3013	
	2009	9453		7854	
4 SKINA	1729	8193			
LOTTO DI DIA	04-12-17-27-29				
MINMEGA					
MEGABALL					
ZODIAC		7691 Capricornio			



Atleta di taekwondo Stuart Smit tabata asina cerca di un logro historico pa Aruba



STA CRUZ -- Un votacion di algun huez a pone cu awe Aruba no por tin su prome medaya Panamericano cual lo por a bira uno historico. Pa hopi un decision dudoso y sigur cuestionabel mirando cu e pelea cu tabata empata 4 - 4 ■ bay pa e ronda crucial, conoci tambe como e 'sudden death'. Aki ningun di dos peleador a score punto. E decision di algun huez ■ a bira esun decisivo, increiblemente y contra turetica a duna e peleador di Guatemala gana. Remarcabel ta cu den e minuutnan di ■ 'sudden death' ■ referee ■ duna e peleador Guatemalteco un advertencia ■ no bringa y/of laga su mes cay ■ malo, pero na final toch ■ dicidi di duna e Guatemalteco e Victoria. Esaki tabata un suceso cu a laga hopi presente ■ incluyendo nos delegacion babuca. Manera a wordo bisa lamentablemente paisnan grandi lo ser favorece den casonan asina. E speranza di Aruba tabata grandisimo ora cu Stuart Smit a cuminsa cu su prome pelea den e Weganan Panamericano ■ na Guadalajara. Den su pelea aki nos atleta di aña 2010 Stuart Smit a enfrenta Jean Marie di US Virgin Island. Aki Smit a demostra cu su intencionnan den e weganan ta serio, su determinacion pa gana su combate tabata visto. Entre otro tres skop tira na cabez y un side-kick duro den stoma. Stuart a gana su contrincante convincentemente ■ cu e score di 13-1. Den e octavo di final, Stuart a enfrenta e peleador Solorzano di Guatemala kende a gana e Cubano Tellez un di e favoritonan

pa un medaya. E pelea di Stuart contra di e Guatemalteco ■ tabata uno hopi pareu. Ambos a ataca otro bon y score punto. Na final e pelea a empata y bay ■ 'sudden death', cu tur e consecuencia ya ■ menciona. E Guatemalteco Solorzano no por a gana e atleta Stuart Smit, a lo largo e hueznan a dicidi otro, kizas un segundo sudden death tabata mas na su lugar. Esaki ta e crueldad den deporte, perde pa

un decision cu no ta den bo man. Stuart sigur ■ keda desapunta y no por a sconde su lagrimanan. pafor henter e delegacion ■ consola Stuart. Dialuna 17 di Oktober 2011 por ■ bira un dia historico pa ■ deporte Arubano, ya cu nos tabata asina cerca di nos prome medaya den un Wega Panamericano. Nos tin sigur cu den futuro cercano nos lo tende mucho mas di e atleta Stuart Smit.



E realidad tras di e Weganan Panamericano Landamento Sincroniza

STA CRUZ -- Awe nos ta relata riba ■ participacion ■ nos delegacion di Landamento Sincroniza den e Weganan Panamericano 2011. Nos atletanan di synchro a logra clasifica pa e weganan, esaki pa prome biaha den historia di e deporte. Nos tin sigur cu tanto den duet como equipo, nos damanan lo bay haci un bon papel y logra puntuacion halto. Pero en realidad nos atletanan di synchro lo mester enfrenta paisnan poderoso den ■ deporte di landamento sincroniza. Nos a compila algun informacion y datonan di e paisnan participante na e competencia di synchro durante di ■ Panamericano 2011. E siman aki lo ta un gran dia unda finalmente despues un periodo ■ preparacion hopi largo, ■ atletanan di landamento sincroniza lo demonstra nan rutinanan cu nan lo bay competi cune na Weganan Panamericano.

Nos tin cu bay bek te na Juli 2010 unda cu e atletanan durante CAC, no solamente a gana e medaya di brons pero unda cu e atletanan aki tambe a logra clasifica pa e Weganan Panamericano. Durante un periodo di algo mas cu un aña, e atletanan aki ■ entrena por lo

menos 6 biaha pa siman tin biaha hasta dos biaha pa dia. Den simannan di vacacion tabata aumenta e oranan di entrenamiento te cu 30 ora pa siman. Esaki no tabata encera solamente entrena den awa, e atletanan tambe a haci entrenamiento di condicion, entrenamiento cu peso y es di flexibilidad. Mayoria di e entrenamentonan a wordo realiza dor di Alva Torres, mientras cu algun periodo a bin asistencia tecnica di Lori Eaton y Shannon Benson.

Pa bon cu nos atletanan di landamento sincroniza ta prepara, nos lo tin cu biba cu e realidad cu Aruba lo enfrenta paisnan super poderoso den e competencia di e Weganan Panamericano. Na prome lugar nos tin e pais di Canada, durante di e Olimpiada 2008, Canada a termina na di seis lugar den duet y cuater lugar den team den e Brasil Open 2011. Canada a obtene un prome lugar den duet como tambe den team. Nos tin tambe Merca kende a logra un di cinco lugar den duet y cinco lugar den team den e Olimpiada 2008, mientras cu den e Brasil Open 2011 Merca a logra un segundo lugar en duet y team. Na banda ■ Canada y Merca nos tin

tambe paisnan poderoso manera Brasil, Mexico, Colombia, Argentina y Costa Rica. Pa nos haci un comparacion den puntuacion, con bon realmente e otro equiponan ta nos a haci ■ siguiente observacion. Si nos tuma por ehempel e Brasil Open 2011, na unda Canada a konkista ■ prome lugar den equipo, si bo waak e promedio di puntuacion cu esun di nos equipo di Aruba, e equipo di Canada a logra obtene uno di 188.551 punto, mientras Aruba a yega na 147.133 punto pues aki bo ta mira un Canada hopi superior. Pero hasta Merca cu 177.161, Brasil cu 176.600, Colombia y Argentina cu 156.500 a keda den un margen abou compara cu e puntuacion di Canada. Tur e equiponan aki menciona lo forma parti ■ e Weganan



Panamericano 2011



Mensahe di Divino Niño na Regginald Danje

Edad 6 aña September 26, 2011 8:00 pm.

Bendicionan mi yiunan, Bendicion pa henter mundo. Ta mi deseo y tur hende cu ta pidi mi pordon awor worde pordona.

Cu ki dolor y tristeza mi tin, ora cu mi ta mira den casnan di famia dolor y tristeza ora cos ta bay robez y hopi problema den famia. Mi ta pidi boso tur pa pordona otro y stima otro mescos cu ami ta stima boso, mi yiunan stima. Haci hopi oracion y pidi pa purifica bo alma y pidi misericordia cu nos fe por crece y bira mas grandi. Mi yiu chiquito stima, mi a dunabo e don spiritual pa hiba mi mensahe rond mundo. Hopi no ta kerebo, nan ta ignorabo, pero ami si ta stimabo y guiabo te unda bo yega cu bo mision cu mi a dunabo. Pidi tur hende pa nan biba prepara pa tormentanan cu ta bin, pero cu mi mantel habri lo mi baha e ofanan grandi cu ta bin y lo mi somenta hoosnan y horcan y temblamento di mundo y solo cu lo pega lugarnan na candela.

Bosonan, mi yiunan mester yudami cu boso alabanza y oracionnan cu lo yudami hopi contra e malonan cu kler destrui nos. Un bendicion pa tur siguidornan cu ta siguibo, mi yiu chiquito, Regginald mi ta stimabo, mi ta purifica bo alma cu Spirito Santo lo ta cubo pa semper.

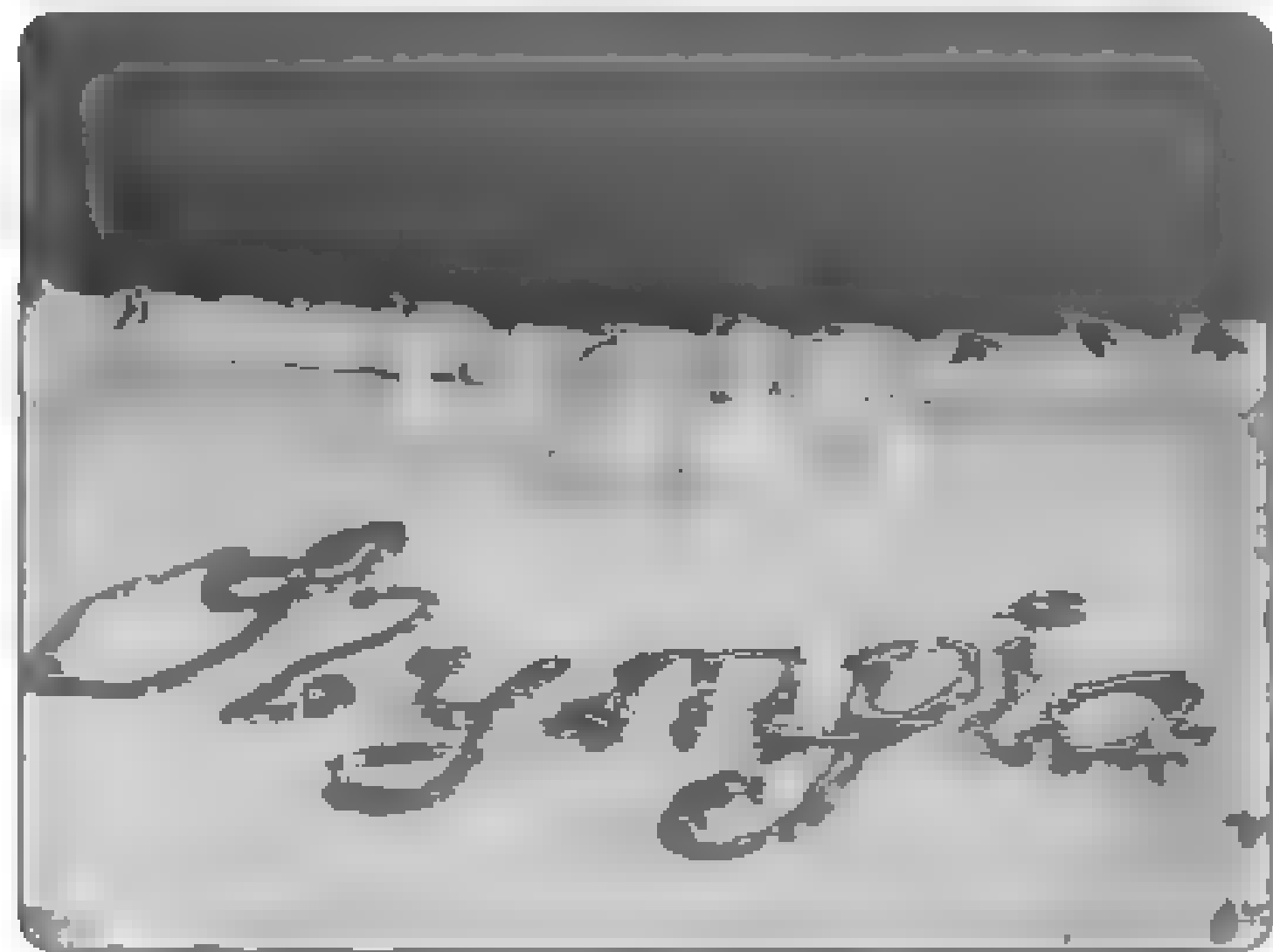
Jesucristo ta cubo. Bendicion

Diasabra mainta na Mangel Halto Club di Atletismo tabata tin su "Family Day"

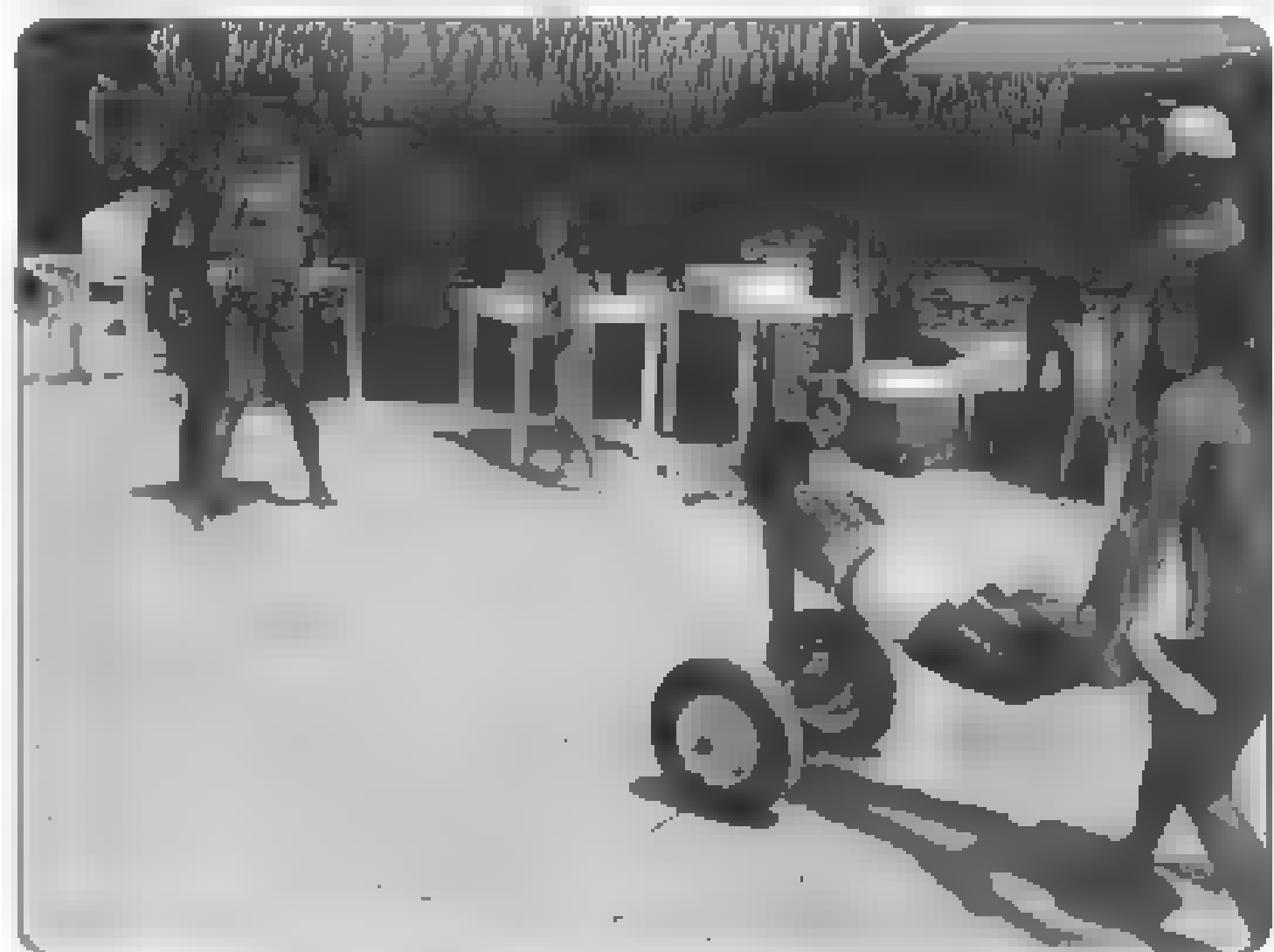
Tanto e muchanan y mayornan presente a goza di un dia tur afor

STA CRUZ -- Diasabra ultimo Club atletismo

Olympia a organiza y naturalmente e muchanan.



Olympia a organiza su family day For tempran mainta tur hende a cuminsa cu nan tarea asigna na nan Di prepara tent y stoelman pasa busca un tremendo wea di soppi di oester E bestuur y comision di Olympia ultimamente a pone como meta pa uni e famia di Olympia mas y mas Mirando e energia den cada mucha y mayornan riba e dia aki tanto prome durante y despues na momento di bay cas Mester bisa cu sigur nos ta logrando nos meta Un y tur por a goza di un tremendo weganen entre muchanan y mayornan un tremendo beach y naturalmente e dushi cumindanan tabata core ordo dia E siguiente actividad riba programa ta tremendo caminata programa pa 30 di Oktober 2011 Esaki ta yuda genera fondo pa cubri gastonan nos "Christmas Lunch" Ticket ta obtenibel pa Awg 5.- cerca tur miembro nos club of na stadion tur dialuna diarazon y diabierna di 5:30pm pa 7pm Banda esaki nos Olympia corda tur hende riba nos tremendo evento di sprint den equipo pa Mayor y Yiu dia 30 di November Esaki ta un evento cu ultimamente a bira masha popular El a cuminsa como un "joke" y awor a bira algo caminda e muchanan ta poniendo asina tanto presion riba mayornan cu den cierto caso hasta a resulta den mayornan adoptivo Keda pendiente pa mas informacion tocante esaki Finalmente club di atletismo Olympia ta manda un danki pa tur cu a coopera pa e "Family Day" por bira un exito total Di miembronan bestuur y mayornan te na e patrocinadonan



RESULTADO DI FEDEVETA 35 DIASABRA ULTIMO

STA CRUZ -- Natereno di Caiquetio, den e prome wega Barcelona ■ derota Rooi Afo 3-1. Pa Barcelona a score Neil Bryan, Richard Flanegin y Ludwig Flanegin y pa Rooi Afo ■ score Ronny Loopstok. Den e di dos partido Arusur y Dakota Starzz a parti punto empatando na 1 gol. Pa Arusur ■ score Willem Bant y pa Dakota Starzz a score Lestey Felomina. Den ■ ultimo partido SCA ■ saca 3 punto for di Bubali ganando 2-1. Frensel Geertruida a score tur 2 gol pa SCA y ■ Bubali a score Feliz Perez. Na tereno di Estrella Teachers



■ gana Hooiberg Robles. Den e segundo 7-0 cu golnan ■ Juan den e prome partido Nacional ■ Arredondo y Leo Garcia 1-0 cu gol di Wilmer vapulea Jong Brazil cu 2 gol mientras Victor

Campaz, Arsecio Gonzalez y Edgar Suarez ■ score un gol cada un. Y por ultimo Inter a gana Caravel 3-2. Golnan di Inter tabata di Giomar Maduro cu 2 gol y Ebel Penaranda cu 1 gol mientras nos no a haya e scoredornan di Caravel. Na Tanki Leendert San Luis ■ piki 3 punto ganando Tanki Leendert 3-0 cu golnan di Ryan Arends, Audy Soekander y Antonio Caralps. Refereenan cu a duna nan aporte tabata Aubrey Maduro, Ernst Mohamed, Armando Geerman, Rudy Carti y Mai Lampe.



Hoben baseballista Arubano hungando na Merca y den gran forma den Triple Crown Fall National 2011

STA CRUZ -- E hoben baseballista di Aruba cu ta Jerrick Francees durante e weekend pasa a sa di reforza e equipo di Travel Team West Boynton Lightning 11U pa e torneo yama Fall Nationals di Triple Crown Sports, un organizacion cu ta trece e mihor equiponan di henter ■ aña 2011 na un solo lugar pa hunga e torneo aki den Travel Ball na St. Augustine Florida. Diabierna anochi caba pa 8:00 pm e prome wega a bay entre Lightning y Team Combat di Orlando, aki nan e equipo di Lightning ta perde cu e score di 8-3 durante e wega aki Jerrick a hunga na shortstop y a bati como e cuarto bate di e team y a bay di 1-2 den bateo. Diasabra merdia mester a hunga un double header pa 1:00 pm y 3:00 pm. Den e prome wega cu tabata contra Jacksonville Juices, e equipo di Lightning a gana cu e score di 4-2. Aki Jerrick a conecta dos doblete den su prome turnonan y despues nan a duna



un intentional walk pa asina kita e bate for di dje pa e no haci daño den e ultimo inning. Den e siguiente wega tabata contra e equipo di West Pines Venom. Aki ■ muchanan di Lightning a bini basta brabo y ■ knock out e team ey pa 12-2. Aki un vez mas Jerrick a conecta doblete y a sigui haya intentional walk, y a bay di 1-1. Cu e resultadonan di e prome weganan di seeding

e team di Lightning a hanya seed # 10, cu ■ haci cu nan a enfrenta e team di PPO Bengals diadomingo mainta pa 11:00 am, cual a bira e prome 'elimination game'. Aki nan e fuerte equipo di Lightning a sa di gana pa sigui den e torneo cu e score di 12-2, un knock out, y tur cos tabata musta otro, cu PPO Bengals den ■ prome inning a bay arriba cu e score di 2-0, ora e motor ■ start

di Lightning cosnan a bolter bon, Jerrick a bati mas hit durante e wega aki y a duna su team un empuhe grandi. Nan a sigui pa e siguiente wega cu a bira e team MVP di Miami Florida. Aki Lightning a perde y a keda elimina di e torneo, despues di basta weganan tras di otro. Sigur mester

remarca cu na Merca e weganan ta basta pisa, un tras di otro. Pa bira campeon di e torneo aki sigur e team mester hunga 4 wega riba un dia y mester gana nan tur, dus un bon condicion fisico y mentalidad fuerte pa hunga baseball. Pero e muchanan y nan mayornan a goza di un ambiente increibel cu a reina na e terenonan di wega. Pa Jerrick Francees sigur tabata un experiencia mas cu lo contribui nan su formacion como pelotero di baseball pa tene Aruba su number na halto na Merca. Pabien Jerrick y pabien Aruba, pasobra na Merca ora ta hungando e ta representa Aruba grandemente. E siguiente weganan cu Jerrick lo hunga lo ta na Aruba mes, den campeonato di ABBA Liga Menor y tambe den e torneo di Gold Glove Championship.



A.D.R.A.

INVITES YOU TO OUR

OCTOBER 5K FUN RUN & WALK

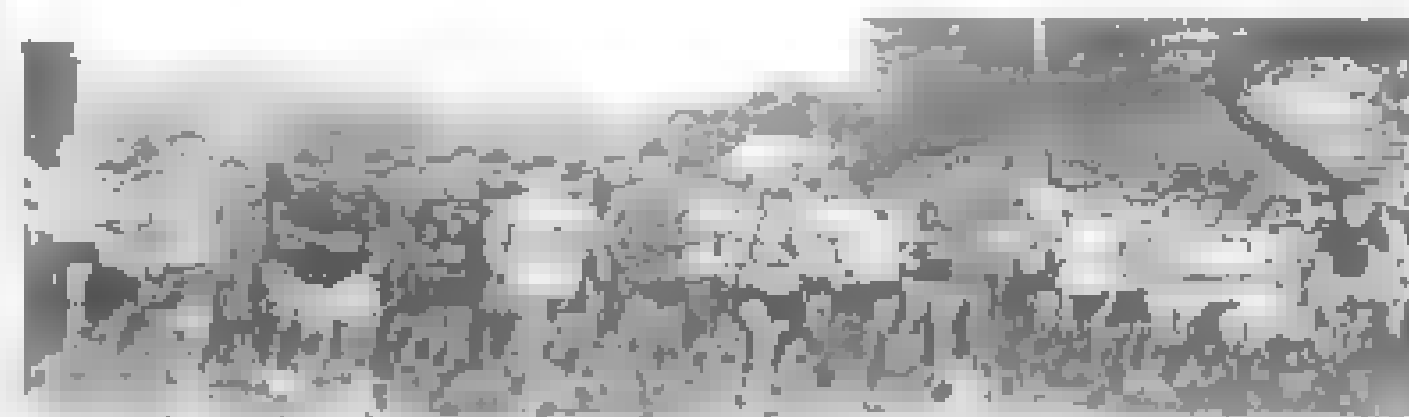
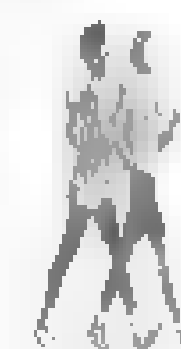
Date: 23 October, 2011

Place: Near San Antonio College Mayo
Santa Cruz

Time: 5:30 pm

Fee: Awg 5,--

Registration will be from 4 pm at start



Concierto Iglesia Famia di Dios & Friends, Un Exito Total



STA. CRUZ -- Diabierna cu a pasa dia 14 October, ■ tuma lugar E Concierto organisa door di Iglesia Famia di Dios. E Concierto a presenta su mes bow di e nomber Iglesia Famia di Dios & Friends y e tema di ■ concierto tabata "HOW EXCELLENT IS YOUR NAME OH LORD". Pastoor Frederick Heemstadt, e Pastoor cu ta Pastooria e Iglesia Famia di Dios a habri e concierto cu un oracion, no solamente poniendo e concierto den Dios Su man, pero tambe dedikando e Concierto na Dios. Tur esnan cu tabata presente por a disfruta di un tremendo presentashon. Na prome instante hopi tabata esnan cu tabata puntra di kon e nomber Iglesia Famia di Dios & Friends. Kiko e friends ta nifika. E anochi ey a bin kompronde y apresia e friendnan cu ■ Iglesia tin. Diferente Iglesia mirando cu e evento tabata pa rekanda fondo pa e Iglesia

Nobo cu Iglesia Famia di Dios ta construyendo, ahasi nan kantante nan available pa asina hasi e anochi aki un exito. Nos ta sigur cu si e evento aki tabata tin mas espacio y cu por ■ verleng e evento aki pa mas ora, nos lo ■ mira amistades y mas amistades, friends y mas friends y tur esaki nan tin di haber no solamente pa e Amor cu nos tin ■ Dios y Cristo Hesus, e tin di haber tambe cu e karakter, e carisma, e seriedad y dedikashon cu tin den e persona aki cu ta Pastoor Frederick Heemstadt. Un persona cu no solamente ■ bin konose e curason di Dios, pero tambe a bin kompronde e Plan y ■ Amor cu Dios tin pa e Sernan Humano, cu ta abo y ami, nos TUR. Masha, masha Danki ta ■ Palabranan di Pastoor Heemstadt na final di e concierto y un danki ta bai tambe na su Coleganan Pastoor. Pafor di ■ concierto bo por a scucha e comentaronan ariba e concierto ■ ■

tabata Bon y Hopi Bunita. Esnan cu a presensia e concierto a gosa y a keda satisfecho. Esnan cu a hasi presentashon tabata Francis Groeneveld, e MC di e anochi. Grupo di Iglesia Famia di Dios ■ compania kantantenan, Lethisia Ammerlaan, Edine Ammerlaan, Alberto Phillips, Tabitha Smith Heemstadt, Ghislaine Grant di (Iglesia Corporate Impact), Katy Moseley di (Iglesia House of Divine Glory), Instrumental Carlos Bislip di (Iglesia Victory Outreach), Naomi Sambo y su grupo di (Iglesia Adventista), Patricia Comrey di Iglesia Famia di Dios ■ presenta un Baile huntu cu su Dancing group, Iglesia Seed of Life a compania Zulaika Clarinda y Darwin Letren y tambe Naomi Civil di (Iglesia Tabernacle of David), Grupo Gacu-Grupo Alabansa Criollo Uni y tambe un grupo cu a bin Aruba for di Venezuela-Caracas cu jama Proyecto RAC cu ta significa Red de Adoradores Cristianos ■ hasi nan presentashon. Pa e Team cu a traha duro pa hinka e concierto aki den otro Linda Halman, Elder Eddie Halman, Migelardo Boasman, Johnny Baptist, David Letren, Cynthia Gumbs, Rosita Ellis, Astrid Vries, Endra Richardson cu a zorg pa e presentashon di Slide Show, Good Job. Danki tambe na e publiko cu a bin y tambe FOG Bookstore, Boekhandel van Dorp San Nicolas, playa y Dakota, na Valero Essoville y Valero Blvd ■ a juda nos cu e benta di kaarchinan. Adjunto por mira potret di e participantenan y tambe e trabow cu e Iglesia ta bezig ta hasiendo anba e Tereno. ARUBA, Dios Bendishona boso Rikamente. Iglesia Famia di Dios situa na FTA Building di dos piso, San Nicolaas. Sirbishi tur diadomingo 9'or a.m. Riba diamars anochi di oracion y riba Diahuebs

Bijbel Studie, ambos den siman cuminsando 7:30 pm te cu 9:00 pm. Boso ta mas cu Bon Bini. Pa mas

informashon ariba e Iglesia por jama Pastoor Frederick Heemstadt na 5939336.





**FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128**



TA ANUNCIA CU E AÑA AKI ATROBE LO TIN UN NOVENA
DI SAN JUDAS TADEO NA " SITIO DI ORACION"

Nos ta invita tur devoto y pueblo ■ Aruba en general

Pa bin hunto pa reza pa tur nos problemanan y pidi San Judas
Tadeo pa alivia tur nos tristezanan y hiba nos oración mas cerca Dios

E novena ta cuminsa dia 19 te dia 27 di October

Ora ta 7'or di anochi

PONE BON ATENCION:

DIA 23, 24 y 25 DI OCTOBER

LO CUMINZA CU E TRIDIUM NA STMA TRINIDAD PA PREPARA

A DIA 26 RECORDA 147 AÑA DI VEN,

JOSE GREGORIO HERNANDEZ

PARADERA TA INVITA PA INSTALACION DI PASTOR NOBO

Conseho Pastoral Parokial di Paradera ta invita tur fiel di Aruba pero
particularmente e Parokianonan di Paradera pa asisti na un Santo Sacrificio
■ Misa pontifical celebra pa Obispo Luis Antonio Secco y co-celebra pa tur e
sacerdotenan di nos Diosexis diamars awor 18 di Oktober pa 6'or di atardi na
Misa Santa Filomena na Paradera, pa presencia ■ instalacion di Pastor Canuto
'Toti' Fuentebella como pastor nobo di Parokia Santa Filomena.

Durante e SS di Misa ■ resa pa intencionnan pa gradici Dios pa e anjanan
cu Pastor Mariano Matubis, Pastor Saliente, a dedica na Parokia di Paradera
y pa guia Pastor Toti Fuentebella den su tarea nobo como Pastor di Parokia.
Despues di SS di Misa tin oportunidad pa desea ambos Pastor palabranan di
bon deseo. Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na ■ SS di Misa aki.

**NOBENA NA HONOR DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA
CONCEPCION SANTA CRUZ**

Diarazon, dia 19 di Oktober 2011 ta cuminsa ■ nobena na honor di San Hudas
Thadeo, "E SANTO DI SPERANZA", Patrono di esnan desespera y di casonan
difícil.

Nos ta reza tur dia ■ Santo Rosario na honor di Mama Maria y despues nos ta
reza e oracion di nobena na honor di San Hudas Thadeo.

E Santo Rosario ta cuminsa:

Diarazon dia 19 y diahuebs dia 20 pa 6.15 p.m. sigui cu Sirbishi di Palabra pa
7.00 p.m.

Diabierna dia 21 y diasabra dia 22 pa 6.15 p.m. sigui cu un Santo Sacrificio pa
7.00 p.m.

Diadomingo dia 23 pa 8.15 a.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9.00
a.m.

Dialuna dia 24 pa 4.45 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 5.30 p.m.

Diamars dia 25 te cu diahuebs dia 27 pa 6.15 p.m. sigui pa un Santo Sacrificio
di Misa pa 7.00 p.m.

Diabierna dia 28 lo ta e fiesta ■ San Hudas Thadeo.

Pastoor Rey, Pastoor Hercules y Grupo di Oracion San Hudas Thadeo Santa
Cruz ta invita cordialmente

tur deboto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo ■ Aruba en general
pa asisti na e nobena aki y
pa nos reza pa paz mundial.

Ta pidi tur fieinan pa bini cu e buki di nobena pa nos reza y canta for ■ dje.



**Mementomori
Funeral Home**

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan
cu di un of otro manera a compana nos
durante e fayecimento y entierro di nos
mama stima:

Josefa de Lange-Holsman

Un danki especial pa dokternan, staf,
personal di Sint Michael paviljoen pa nan
cuido, cariño y atencion. Na tur esnan
cu a manda flor, kaarchi y yamadanan di
telefono.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y
amigo pa dos santo sacrificio di misa pa
descanso di alma di nos defunto stima:
diamars 18 di oktober 2011 pa 12'or di
merdia tur na misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su yiunan Elvira y Daniel y
demas famia.

**TARIFA ECONOMICO PA
ANUNCIO DI MORTO:**



Solo di Pueblo ta brinda un
tarifa economico pa anuncio di
fayecimento cual ta

consisti di:

- 3 invitacion completo
pa entierro, - Invitacion
pa resamento y misa y
Gradicimento

**Un paquete special di Afl. 200.00
pa entierro***

(* E prijs ta pa entierro y no pa dia)

**Solo di Pueblo ta traha cu tur
funeraria. Por pidi e anuncio
via e funeraria**

**of por haci'e directamente na
nos oficina na Sta. Cruz 110**

**Contact: e-mail:
solodipueblo@gmail.com Tel:
585-9500**

Aurora Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23



George Gilberto Maduro
*09-09-1945
†17-10-2011

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Invitacion

Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus

ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bin y experiencia E poder di Cristo Hesus==Mañan: Diarazon 19 di October, Ora: 7:30-9:30pm Lugar: Jacintha Kleuterschool Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na Radio Latina 92.3 tur diasabra mainta di 6:00-8:00am den e programa cu ta laga bo pensa y medita riba Dios su Grandeza... "E VOZ DI FE" Gloria na Dios, cu por haci infinitamente mas di loke nos por pidi of pensa, pa medio di su poder cu ta trahando den nos. Efesionan 3:20



Mementomori Funeral Home

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza."

Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos Mama, Wela, Bisawela, ruman tanta stima:



Rowelde Fradl

mihor conoci como "Eta"
na edad di 75 aña

Na number di su
yiu(nan):

Gwendolyn y
Edwin de Cuba-Peterson
Delphine (Jenny) y
Gino Polak-Peterson
Leonard (Junior) y Jaqueline
Peterson-Lahura

nieta y nietonan: Edward, Joseph, Terrence,
Christal, Eldrick, Jeanice, Grislain,
Brandon

bisanietan(n):
Elain
Elize

ruman y cunanan: Henflih y Olga Fradl-Schwengle
Vda Susanna Fradl-Vries
Vda. Edwina Fradl-Larmoie
Schtolser y Nelly Fradl-Salazar
Siegfried y Damaris Fradl- Otarola

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

y demas famia ta invita tur amigo, bisia y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar awe diamars 18 di Oktober 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal di Eta lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Pero esnan cu confia den señor lo haya forza renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aquila.
Nan ta cansa sin cansa nan ta cansa sin perde rosea**

Isaias 40:31

Dios a hiba mami asina liher, nos e lucha, pa e por a haya su salud. Solamente ta resta e berdad asina duro pa acepta. Nos ta duna danki na Señor cu su sufrimento tabata cortico. Nos mamita stima, nos dushi dudu di "Angel Speelschool"



Agripina Maduro - Boekhoudt

Cariñosamente yama Pina Dudu y mami
* 20-09-1938 + 14-10-2011

Na number di su esposo: Sixto Maduro

Su yiu(nan) stima: Susan (Nina) Maduro
Lourdes y Hubert (Ibi) Tromp
Jhonny Maduro y Rina Geerman
Sixta (Lilly) Hill Maduro
Anchely y Pierre Richardson
como un yiu Albert Vrolijk
Lucila Boekhoudt

Su ruman:

Nietonan di su curazon:

Jhowen, Jhowell, Jhurion Maduro, Giovanni,
Aischell, Jordi, Aschwin Tromp
Marlon Farro y Lyann Dirksz
Elton Maduro y Kimberly Kock
Julien Maduro y Jorrick Briesen
Jhuleen, Kaicy Maduro
Gearalt Hill y Caroly Croes Gerrick Hill
Milanchely, Pierre Jr., Riangelo, Zina Richardson

Bisanieto(a): Zaynah Maduro
Mariangely y Marlon Jr, Farro

Sobrinonan: Joy y Magaly Boekhoudt y famia
Mary Boekhoudt, Rocky Maduro y famia
Hubert y Rosalinda Boekhoudt y famia
Marcia y Nathaly Boekhoudt
Gilbert y Virginia Croes y famia
Rosa (Roosje) y Donny Biesum y famia
Francis y Lisa Croes y famia
Sergio y Karin Croes y famia
Marcia y Ronny Erasmus y famia
Gregory y Melisa Croes y famia
Famianan: Maduro, Boekhoudt, Kock, Quandus,
Lampe, Koolman, Coffee, Rasmijn, De Mey,
Peterson, Leyba, Swa, Cuñanan, comer y compernan, ihanan, primo y primanan, bisia demas famia y conocirnan. Tur su angelitos nan di "Angel Speelschool" y mayornan. Leidster nan di "Angel Speelschool" Tanta Rosa, Tanchi Neida, Jufr. Didi, Jufr. Pilar, Jufr. Carmen
Despensa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Condolencia ta tuma lugar awe diamars 18 di Oktober 2011 di 7:00 pm - 9:00 pm na Aurora Funeral Home Diarazon 19 di Oktober 2011 2'or pa 4'or pm e curpa di nos mami dushi lo ta reposa na Aurora Funeral Home Prome cu entiero lo tin un sirbishi religioso, despues nos ta sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos ta pidi tur hende pa bin cu colornan alegre

Awe e guy cu ta kere mucho ariba su mes
ta di partyyy
Su number ta



Anthony Stede

i awe ta cumpli 20 aña di edad,
Antho pabien diparti bo mama mimi, tata
kennoth, ruman nan
mary i angle bo wela nan i welo i demas
famia tambe di bo bro nan, kike, jonathan,
jordan, eshley i tmb di bo colega nan di
aron real estate
cu bo pasa un dushi dia awe, i nos ta bin
buska e treat na seroe patrishiii P.P.P



Happy B.day 2
you loo be long 2
tha zooo
Hieppp hiepp
hoeraaaa
awe e guy mes
mes esun mas
dushi ta cumpli
20 aña di edad!

Anthony Stede

Masha masha pabien, cu dios bendishona
bo i guia bo semper ariba e bon caminda.
Bo ta hanja macuto nan grandi di brasa
i sunchi di bo mami mimi i tata kennoth
tambe di bo ruman nan mary i angle, bo
wela nan mamai i oma tambe welo opa
i demas famia cu ta stima bo hopi! Kusjes i
Pabien un bes mas!



Awe

18 di October

ta celebra su sweet 16 e
chick sweet di Noguerastraat,

Nicole Kock

Hopi pabien ta bin di su mama
Mayra, tata Kirby, rumannan Omar
y Rudmayra, Daisy, sobrinonan y
sobrinanan, primonan y primanan
y demas famia. Lil sis enjoy ur
day...xoxo luv u ;-)

10 AÑA DI CONTRIBUCION ARTISTICO NA ARUBA

PABIEN JHON FREDDY



Awe 18 di Oktober
2011, nos incansabel
maestro di teatro, artista
multidisciplinario y bon
amigo del alma, Jhon
Freddy Tobon Montoya,
ta ricibi e anuncio
di ortogamento di e
nacionalidad Hulandes,
despues di atende loke
ta trata e ceremonia di
naturalizacion pa bira
Hulandes cu ta tuma
lugar awe pa 10:00
am na Renaissance
Convencion Center,
hustamente den pleno
celebracion di su di 15
aña cu a drenta pa prome
biaha aki na Aruba, ta
pesey nos di Grupo di
Teatro Experimental
Contemporaneo di
Aruba, organizacionnan

artistico cu e ta traha
como voluntario,
coleganan di trabao di
DCA, famia y amigonan
special, ta felicita Jhon
Freddy Montoya pa
su logro asina grandi,
importante y bon mereci.
Nos ta desea Jhon
Freddy Montoya un feliz
dia awe y cu Dios lo sigui
drama su bendicion,
duna bo forza, salud y
energia pa sigui yuda
contribui grandemente cu
nos cultura Arubano. Di
antemano nos ta gradici
Freddy Montoya pa tur
loke el'a haci y sigui haci
pa nos pida baranca aki,
yama Aruba, ya cu el'a
sa di demostra cu e no
mester a nace aki na
Aruba pa sinti su mes

Arubano y demostra den
actonan e inmenso amor,
respet y bator pa loke
ta trata nos cultura, nos
hende, nos norma y nos
bator. Masha danki pa
tur bo esfuerzo y masha
pabien cu bo tripel
nacionalidad: Hulandes-
Colombo-Arubano.
Disfruta di e beneficencia
cu e naturalizacion aki ta
trece cu ne. Sigui cu bo
bon trabao y corda cu bo
ta mas Arubiano cu hopi
di nos Arubianonan cu
diariamente ta negligia

loke ta di nos.



Jhon Freddy masha pabien!



Awe ta un
dia feliz pa
bo persona
pero tambe
pa hopi di nos
cu semper
a considera
bo persona



como un di nos ya pa hopi tempo
caba! Fundacion Betico Croes ta
manda palabranan di pabien pa
bo personal Un caluroso pabien
y un fuerte abrazo di Gloria Croes
cu semper a ricibi tur colaboracion
di bo, sin nada a cambi! Semper
bo tabata cla pa yuda... Awor bo
ta un di nos oficialmente! Awe
nos ta hopi feliz y nos ta comparti
bo alegria sin fin! FELICIDADES,
JHON FREDDY!